BONDIA® ARUBA

Diasabra 28 di November 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Un di tres hende ta depende di donacion pa come

Pagina 3

- **Update di refineria ta carece di informacion basico** Pagina 4
- **Prome cu fin di aña tur conseho di DPL lo ta cla** Pagina 3
- **Parlamentario Lejuez cu pregunta encuanto transporte di pacient** Pagina 7

Te luna di october caida den entrada di impuesto ta 24%



Pagina 2



Pagina 9

Hulanda ta denuncia represion contra Movimiento San Isidro



Pagina 14

Lo restructura IBiSA back na departamento pa deporte y movecion

BONDIA ARUBA

Te luna di october caida den entrada di impuesto ta 24%

Dividend y impuesto di vehiculo contribuyendo mas na caha di Gobierno



Directora di departamento di Impuesto, Luenne Gomez-Pieters a informa cu a mantene entrada di impuesto na un nivel aceptabel.

E cifranan te cu october ultimo ta mustra cu e caida den entrada di impuesto ta 24%. E ta mucho menos di loke nan a premira cu tabata entre 40% pa 44%. "Esaki ta algo cu sigur ta positivo si nos ta mira pa futuro," el a bisa.

Sra. Gomez-Pieters a indica cu departamento di Impuesto tin un rol importante pa garantisa entrada di pago di impuesto den caha di gobierno. Tambe nan a pasa den 8 luna dificil tras di lomba locual a demanda di nan un transformacion enorme. No solamente riba tereno di digitalisacion caminda nan ta facilita e proceso pa nan cliente por cumpli cu nan compromiso di pago di belasting.

Pero nan ta mira cu e cumplimento a subi mas apesar cu nos ta den un crisis produci pa e pandemia. A pesar di e situacion aki nan ta mira cu nan contribuyentenan no a stop di paga nan impuesto y tampoco nan no a stop di atende cu nan responsabilidad.

Impuestonan cu a genera entradanan

El a declara na e matutino aki cu nan tin cierto tipo di impuesto cu a contribui mucho mas tanto cu normal. Un di nan ta dividend belasting caminda nan a bin cu un tarifa special cu a wordo reduci na 10%.

Nan por wak cu tin hopi contribuyente of companianan cu a saca dividendo pa nan dispone di mas cash den nan compania. Logicamente cu esaki, departamento di Impuesto ta haya mas entrada pa e concepto di belasting aki.

Otro pago di impuesto cu ta contribuyendo pa fortalece entrada di gobierno ta e impuesto riba vehiculo di motor. Nan ta mira cu tin un cumplimento di 88% di nan clientenan total a cumpli cu nan debe di impuesto.

Alivio fiscal

E resultado aki no a bay sin mas. Como departamento di Impuesto nan a bira mas flexibel y nan a yega di aplasa terminonan y tambe nan a tene cuenta cu e situacion. Den e alivio fiscal a aplasa no solamente cierto terminonan legal, pero tambe nan a bin cu descuento ariba por ehempel primanan social di AOV y AWW. Esey a conta gobierno alrededor di mas cu 2.5 miyon florin. E ta mira cu segun e forsa financiero por duna, nan tambe por duna cierto alivio fiscal.

E ta reconoce cu tin hende cu tabata spera mas riba e alivio fiscal cu gobierno a duna. Pero e ta haya cu paisnan grandi manera Canada, Italia, Merca y Hulanda, nan tin mucho mas espacio financiero den nan presupuesto pa duna mucho mas. Pero na Aruba "nan tin cu traha cu e cartanan cu a wordo poni riba mesa pa nan."

Nan por mira cu e tabata eficiente y e tipo di alivio fiscal ta haya reaccion di parti di e contribuyentenan. Locual nan ta mira cu pa comerciantenan chikito tin un apetit grandi pa e areglo fiscal cu a keda introduci pa nan. Tambe nan por wak cu negoshi nobo cu por haya un descuento di un 50% di e capital di inversion cu nan tin pa cuminsa nan negoshi te un maximo di 30%, ta algo cu nan por haci bon uso di dje.

Igualmente tin hopi peticion pa areglo di pago flexibel. Tambe esnan cu tin debenan bieu cu pa nan sanea nan debe nan ta haya un descuento di 30% ta haci uso di esaki. Departamento di Impuesto ta wak un avalancha di peticion cu ta mustra cu nan clientenan kier regla nan asunto di impuesto.

Aworaki nan tin e espacio pa hacie di un forma mas flexibel. Sinembargo Sra. Gomez-Pieters a laga sa cu unabes cu tur cos bay riba un tipo di normalidad bek, nan tin cu ahusta atrobe e tipo di flexibilidad cu a wordo introduci den tempo di pandemia.

"E ta un balansa cu un departamento di Impuesto mester por busca constantemente con duro bo ta primi y con duro bo ta pusha. Y kico ta posibel y kico no ta posibel," el a declara.

Sra. Gomez-Pieters ta reconoce cu e ta un balansa dificil pa haya, pasobra di un banda tin hopi presion pa entrada di impuesto debi cu si no tin e entrada aki, pais Aruba dificilmente por sigui opera creando un situacion mas dificil di loke nos ta aden actualmente.

Pero nan como departamento di Impuesto ta consciente cu e situacion cu nos comunidad ta pasando aden debi na e Covid crisis. "Nos rol no ta di horca hende tampoco," el a declara. E ta haya cu tin caso di hende cu ta bin den publico pa denuncia cu nan a pone beslag riba nan propiedad, sin conta historia completo.

El a agrega cu departamento di Impuesto ta duna diferente oportunidad den un periodo di tempo pa asina e contribuyente por yega na un areglo of solucion di pago. Tambe nan ta asigna un persona pa por atende cu bo caso specifico. Nan sa cu tin biaha e proceso aki no ta facil debi cu e persona por ta no tin entrada, y no sa con pa cuminsa atende cu e compromiso aki. Pero e ta haya cu keda sin haci nada no ta un opcion.

Grupo interesa pa bin cu boutique hotel na San Nicolas

Construccion oficial di proyecto Baby Beach Promenade

Den su delaster conferencia di prensa, minister di Turismo, Dangui Oduber a referi na varios proyecto cu ta tumando luga den sector turistico y cu e mandatario ta considera noticianan cu ta positivo. Ya cu cada inversion ta crea un spiraal economico. Ademas e ta crea cupo di trabou y e ta yuda nos economia.

Minister Oduber a bisa cu oficialmente e proyecto Baby Beach Promenade su construccion ta tuma luga diamars awor. Gobierno ta contento cu e proyecto aki por continua a pesar di tur e retonan y problema financiero causa pa Covid. E ta plania cu pa aña venidero 2021 e proyecto aki lo bin cla y entrega por completo.

E mandatario a bisa cu e ta un proyecto hopi bunita cu lo bira un balor agrega pa San Nicolas cu sigur lo yuda stimula economia den e districto aki. Pero tambe e proyecto aki lo crea empleo durante e periodo di construccion, y e lo bira un atraccion pa turistanan. E tabata un proyecto cu debi na e pandemia di Covid no por a sigui y tampoco financia manera e tabata plania. Nan mester trece cambionan den e proyecto na Baby Beach pa di un manera creativo nan por haya e fondonan pa e por continua.

Tambe tin proyectonan cu ta bin tumando luga na Baby Beach, entre nan e construccion di The Secret Baby Beach Resort. Pero tambe mas proyectonan den e area cu ta encera amplia mas e beach y pone mas santo blanco y percura pa crea mas espacio pa parkeer.

Pero tambe mehora infrastructura den e area entre nan traha mas baño disponibel pa publico cu ta un di e kehonan mas frecuente di nos bishitantenan y embeyece e area natural aki. Igualmente lo construi kiosconan.

Tambe na Roger Beach nan a drecha e piernan y bin cu dos mas cu ta wordo hopi usa. E mandatario a bisa cu tin hopi interes pa e desaroyo na San Nicolas y recientemente nan a haya un presentacion di un grupo cu kier desaroya un boutique hotel, esaki "conforme nos maneho y vision," el a bisa. Pues un hotel chikito di calidad hopi halto, y e ta spera cu gobierno por logra concretisa e proyecto aki.

Igualmente tin algun inversion cu ta tumando luga den nos industria turistico cu ta un muestra cu sector hotelero tin confiansa den nos pais y den nos economia. E compania Hyatt a haci un inversion di mas cu 15 miyon dollar den un pool pa adulto cu ya caba ta cla. Tambe Divi Tamarijn a renoba tur nan cambernan cu a nifica un inversion cuantioso, y ayera nan a realisa un bishita den nan instalacionnan pa mira e renobacionnan aki.



CEDE Aruba cu esfuerso continuo pa recauda fondo pa Arubianonan sin cuminda

Un di cada tres hende na Aruba ta depende di donacion pa por come

Como un di cada tres Arubiano of residente di Aruba no tin entrada y no tin cuminda. Si no tabata pa e accion di donacion di cuminda cu Hulanda ta financia pa medio di Cede Aruba y donacionnan local na instancianan manera Fundacion Pa Nos Comunidad, Aruba lo a conoce casonan cu solamente tabata mira na Africa. Famianan sin nada pa come. Como 12 mil famia ta dependiendo di paketenan di cuminda desde April y pa awor, lo no mira cambio.

Pa tal motibo mes, CEDE Aruba a amplia su iniciativa digital, e plataforma Happy to Give Back, HTGB ta un plataforma pa por haci donacion di cuminda.
CEDE Aruba a manda un asina yama 'follow-up' e-mail, unda ta ilustra kico tur a haci y cu ta bolbe pidi pa sigui sostene e accion y comparti e e-mail cu otro rednan na Hulanda y Europa.

A informa den e e-mail cu a lanta HTGB asina cu Aruba a keda asota pa COVID 19, cu a laga hopi hende sin trabou. Mesora a bira cla cu ayudo di cuminda ta esencial. No menos cu 12 mil famia ta dependiente di ayudo di cuminda, cu ta un tercera parti di e populacion di Aruba. Como 7500 famia ta haya ayudo for di Ministerio pa Asuntonan Interior di Hulanda pa medio di Cruz Cora. Fundacion Pa Nos Comunidad , FPNC, e banco di cuminda nacional ta yuda como 3000 famia danki na sosten financiero di Gobierno di Aruba y donacionnan local y tambe HGTB. Pero e ta nifica cu tin como 1500 famia cu no por haya cuminda structuralmente. Un pakete di cuminda ta costa como 160 Euro of 335 florin. Pues pa e 1500 famianan aki mester mensualmente un suma di 240 mil euro adicional pa luna pa asina percura cu tur hende ta haya algo di come.

HTGB ta sostene tres iniciativa local riba e isla cu ta FPNC, YMCA cu tin su programa di cuminda cayente pa hendenan grandi y Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan, cu ta un programa di desayuno pa muchanan cu ta bay scol. E totalidad di e donacion di HTGB ta bay pa e fundacionnan aki.

Kico Happy to Give Back a haci te cu awor
HTGB a lanta diferente campaña digital como fisico den e ultimo 6 lunanan pa recauda mas tanto fondo cu ta posibel. Asina a cuminza cu un campaña riba red social unda diferente amigo di Aruba, incluso e famoso yiu di tera y baseballista Xander Bogaerts, campeon mundial di windsurfing Sarah Quita Offringa y ingeniero di NASA Dr. Edward Cheung a haci yamada pa sostene HGTB.

Banda di esey a organisa e luna di HTGB, unda a organisa diferente actividad pa recauda fondo, cu a culmina na un radio y telefon nacional. Un total di 12 stacion di radio y TeleAruba a transmiti conhunto programacion cu tabata den luz di HTGB pa 48 ora largo. Un cantidad di organisacionnan local y internacional a contribui den unicamente 48 ora a logra acumula como mey miyon florin.

CEDE Aruba ta puntra Hulandesnan cu si nan lo bin Aruba den e periodo venidero, pa nan pone atencion na e caha di donacion di Happy to Give Back na restaurantnan, stacionnan di gasolin y supermercadonan. Aki por haci donacion di placa cash of via un QR code riba e caha, haci un donacion online via telefon.

Impacto HGTB
Cu e placa cu HTGB a recauda te cu awor por a brinda ayudo na: 2.190 famia cu un pakete di cuminda pa luna; a percura pa 19.569 desayuno pa muchanan na scol; 24.458 cuminda cayente pa esnan mas vulnerabel y hendenan grandi.

Den e luna venidero CEDE Aruba lo inicia un campaña na Hulanda pa hala atencion pa HTGB, dirigi na Arubianonan cu ta biba na Hulanda y tambe esnan na Hulanda cu ta carga Aruba den nan curazon. "Nos ta hopi gradicido na Arubahuis, ATA Hulanda, District 297 y e asociacion di studiante Kompas cu ta yuda CEDE Aruba pa yega na mas tanto hende posibel na Hulanda. Arubahuis tambe ta brinda e oportunidad aki.

Con por sostene
Tin diferente forma con por sostene HTGB pa medio di donacion online, unda por scoge pa haci esaki tanto mensualmente of pa un biaha. Lo por haci e donacion pa medio di www.happytogiveback.com of via e plataforma Whydonate unda por haci uzo di Ideal y Paypal. Si click riba e link https://www.whydonate.nl/fundraising/happy-to-give-back-aruba, e ta hiba e usuario mesora pa e website di Whydonate.

Ta pidi si tur por comparti e informacion cu nan propio rednan, y cu esnan cu nan ta kere cu por tin un aprecio pa Aruba. Tambe ta stimula iniciativanan denter organisacion, red, famia of amigo pa recauda fondo pa HTGB. CEDE Aruba ta dispuesto pa brinda sosten. "Por ehempel un grupo di hoben profesional na Hulanda ta pensando riba un 'challenge', (un reto) y e asociacion Kompas a dicidi pa publica un buki di cushina Arubiano pa bende esaki. E fondonan recauda lo bay pa HTGB.

15 mil



Daniel Tecklenborg di CEDE Aruba a bisa Bon Dia Aruba cu aunke ta papia di 12 mil famia cu ta depende di donacion di cuminda pa nan sobrevivencia, realidad ta cu e por ta hasta mas. Pero te ainda no a logra combina e banconan di data di tur e organisacionnan pa sigura cu no tin hende cu ta inscribi na mas caminda. E ta rekeri un colaboracion entre e organisacionnan. Pues, si tin duda cu un famia kizas ta riba dos lista, no ta inclui esaki den e totalidad.

Riba e pregunta si Aruba mes ta haci donacion continuo, e pregunta ta cu awor a ripara un aumento. Den ultimo 6 simannan e donacionnan di comunidad a baha un poco pero ta kere si cu e lo aumenta pa e dianan di fiesta, ora cu ta tradicion pa duna mas pa comunidad.

Di otro banda, CEDE Aruba ta poco preocupa pa comienso di 2021, pasobra no sa con lo bay sigui y si tin opcion. "Tur cos ta depende con turismo lo desaroya."

E donacionnan internacional tambe a bay bon relativamente, pero awor tambe nan a baha. Pa e motibo aki mes a dicidi pa bolbe enfoca riba Hulanda. Lo sigui purba stimula donacion di Merca pa Aruba, pero esaki lo mester bay den synergia cu ATA, pasobra no kier stroba e mercadeo di Aruba tampoco.

Donacion na organisacionnan
Locual CEDE Aruba ta spera di logra ta pa haya un sistema structural pa por haya donacion pa gruponan vulnerabel, y no solamente esnan cu tin hamber. Tin hopi organisacion cu ta yuda personanan cu limitacion no a ricibi sosten e aña aki y nan tin mester di placa. Como tal, CEDE Aruba ta spera cu mas supermercado, manera Superfood a haci spontaneamente ta bin cu programanan pa sostene e trabou social na Aruba. "CEDE Aruba tabata trahando riba un proyecto cu hotelnan, pero esaki mester a para ora cu Covid a dal. Pero awor nos ta trahando riba un plan strategico nobo pa yega na recaudacion di fondo pa medio di companianan rond Aruba."

Tur compania cu ta interesa pa haci coleccion na interes di comunidad por tuma contacto cu CEDE Aruba. Riba e website http://cedearuba.org/ tin e diferente formanan pa haci donacion.

Update di refineria ta carece di informacion basico



Den un presentacion reciente pa duna Parlamento un 'update' tocante e proceso di, sea busca un operador pa e refineria, of otro inversionista cu plan alternativo pa e tereno, gobierno ta dunando mas detaye tocante e cantidad di interesado pa e diferente scenarionan. Tambe ta bay mas den detaye riba e posible costo y posibilidadnan di un rehabilitacion di e refineria.

Segun e informacion di gobierno, cu ta indica cu tin 10 interesado pa e refineria den e proceso ainda, e inversion inicial di e proyecto ta di US$ 2.283 miyon, di cual US$ 1.163 lo ta pago pa labor. No ta duna mas detaye, si por ehemplo esaki ta encera un rehabilitacion completo, te na e refineria cu den inicio di añanan 80 ainda tabata produci producto final manera gasolin, o e proceso limita cu a cuminza na 1991, unda Coastal tabata procesa solamente asina yama 'intermediate feedstocks', un producto intermedio cu ta exigi un proceso final na otro refineria.

Opinion Nelson English
Na mei 2015 tabata na Aruba e experto petrolero Nelson English, cu conoce e refineria local for di tempo cu Coastal tabata opera esaki. Den un exposicion extenso el a elabora riba e problemanan cardinal di un start up di e refineria, y a duna cifra tambe di e posible costonan di un rehabilitacion. Su calculacion tabata cu un restauracion te na unda e refineria tabata produci riba e fecha di su ciere na 2012, esta cu produccion limita na 'intermediate feedstocks', e gastonan lo tabata alrededor di US$ 2.100 miyon. El a duna tambe un calculacion pa un rehabilitacion completo te na un refineria cu producto final, manera gasolin, cu tabata US$ 3.100 miyon. Den esaki ademas lo mester tene cuenta tambe cu e deterioro cu e refineria a sufri den e cinco añanan cu a transcuri desde 2015.

Referencia St Croix
Kico un rehabilitacion di un refineria por costa, den nos propio region, ta algo den cual nos por referi por ehemplo na e reciente recuperacion di e refineria Hovensa na St Croix, tambe cera desde 2012, mescos cu e refineria na Aruba. Inicialmente e doñonan nobo, cu a adquiri e propiedad di e doñonan anterior, Hess Oil y Pdvsa, a auncia cu nan tabatin mester di US$1.400 miyon pa pone e planta back den operacion. Esaki a subi na US$1.600 miyon, pero Limetree Bay Ventures, e doño nobo, a anuncia recientemente e cifra di US$2,700 miyon cu e restauracion a costa te awor. Ademas, despues di varios intento pa start up esaki a keda posponi pa problemanan no premira den e planning inicial y cu a requeri inverti mas den partinan cu inicialmente tabata considera bon ainda, ademas cu awe ainda no a cuminza produccion.

E refineria na St Croix den añanan 70 tabata procesa na su top alrededor di 650.000 bari pa dia, y na e momento ey tabata un di e refinerianan mas grandi na mundo. E actual rehabilitacion ta encera solamente recuperacion di 210.000 bari pa dia di capacidad, loke ta comparable cu e capacidad total di e refineria di Aruba, cu ta alrededor di 235.000 bari pa dia. E diferencia ta cu Hovensa te dia di su ciere na 2012 tabata produci gasolin y diesel, principalmente pa costa oriental di Merca y tabata tecnicamente bon manteni, segun varios fuente di e mundo petrolero. E interes di e actual propietarionan tabata entre otro cierto demanda (pre-Covid) cu nan tabata mira den Latinoamerica pa gasolin, ademas di e demanda di fuel pa barco cu contenido abao di azufre, segun e normanan ambiental estableci pa International Maritime Organization (IMO), entrante 2020.

E problemanan di demanda causa pa Covid-19 a haci cu tanto e mercado di gasolin como di fuel pa barco a cay den otro, causando cu e compania a reprograma pa un inicio cu solamente 49.000 bari pa dia di proceso. E compania a haya un bon contrato cu e multinacional Britanico BP, cu a inverti den e refineria pa despues haya repago den forma di fuel maritimo. Sin embargo, incapacidad pa start up e planta te awe a pone e deal aki na riesgo. Limetree tin te december proximo pa cumpli y inicia produccion, sino BP ta termina e acuerdo y e futuro di e refineria lo bira incierto, segun varios medio di e isla mes.

Segun e informe di Reuters di 16 di october ultimo, e refineria a encontra problema cu e start up di e refineria. "Esey a sigui despues di un serie di retraso debi na corosion descubri durante renobacion," segun Reuters. "Cu e problemanan cu e refineria tin, e ta menos atractivo pa BP keda inverti, segun fuentenan cu conoce e planta. E empresa mayor den petroleo (BP) ta mey mey di un "overhaul" global di su operacionnan, cu plannan pa boost inversion den energia renovable y corta den desaroyo di combustible fosil, loke awor tambe ta haci e inversion aki menos atractivo," e articulo di Reuters ta splica.

Otro competencia den Caribe
Banda di St Croix tin dos refineria grandi – orienta riba exportacion – cu no ta opera; esun di Curaçao y di Trinidad & Tobago. Ambos ta refineria completo, cu te algun tempo pasa tabata opera, incluso producto final manera gasolin y diesel, loke Aruba no tin. Ambos tambe ta dispone di amplio capacidad portuario y di almacenamento. Sin embargo, no tabatin den ningun di e dos casonan aki interes di algun empresa mayor di e sector petrolero. Na Trinidad & Tobago e sindicatonan a lanta un compania pa rescata e refineria, pero negociacion cu gobierno pa pasa e refineria, cu ta propiedad estatal, pa e compania ta pega ainda. Na Curaçao e deal cu e compania Klesch a fracasa y no tin vista riba un futuro nobo pa e refineria actualmente.

Perspectiva pa Aruba
Aunke perspectivanan den nos region pa un refineria ta mustra scur, gobierno a laga calcula kico e costonan di un rehabilitacion di e refineria na San Nicolas lo costa, y kico e lo trece den aporte na GDP. Pa un bon comparacion di e gastonan envolvi, lo mester di e informacion adicional ki tipo di restauracion ta e base pa e cifranan duna. Ademas, nos por mira den e caso di St Croix con e gastonan inicial a practicamente duplica, ademas cu e problemanan tecnico pa start up despues di 8 aña ta resulta hopi mas grandi cu loke a pensa inicialmente. Esaki por ta e caso na Aruba tambe, mirando e estado den cual e refineria ta.

Sin embargo, sin mas detaye tocante e tipo di restauracion ta propone na San Nicolas, ta dificil pa duna un opinion mas acerta riba e perspectiva. Por ehemplo, si ta e plan pa un renobacion completo cu ta encera producto final, anto ta parce nos cu e inversion proponi ta demasiado abao. Si ta scoge pa un refineria limita na intermediate feedstocks, e pregunta ta si tin un bentaha comparativo pa esaki den e actual mercado y lo mester indica tambe cual lo ta e mercado pa e productonan aki.

Den e proximo añanan tur e empresanan mayor den petroleo ta reorientando nan negoshi den direccion di menos inversion den petroleo y mas den energia renovable. Ademas, e consecuencianan di e crisis di Covid-19 ta causando un mercado mundial limita, cu ta hibando na ciere di hopi refineria, na Merca, Europa y resto di mundo. E pregunta ta si na Aruba ta tene cuenta cu e tendencianan mundial aki.

Aporte na GDP Aruba
E cifranan cu gobierno ta duna pa e posible aporte di un reapertura di e refineria riba nan mes por ta e resultado, si un rehabilitacion lo tabata posible, cu tur e obstaculonan indica aki riba. Gobierno ta indica un payroll total na 2021 di US$ 1.163 miyon, cu lo duna, hunto cu US$85 miyon na material local, un aporte di 16,1% di GDP na 2021, 19,8% na 2022 y 5,2% na 2023. Segun e secuencia aki, lo ta anticipa cu e parti grandi di empleo lo ta cay na 2022, loke ta parce logico mirando cu na 2021 lo no tin un inicio pareu aña habri. E 5,2% cu lo contribui despues, supuestamente caba den e fase di operacion, ta menos di mitar di loke e refineria tabata aporta den su añanan final, segun e propio gobierno. Kico esaki ta significa? E ta yama interogante tocante e caracter y tamaño di e refineria, y tambe di e cantidad di personal requeri. Tambe tocante e 'time line' cu ta propone. Nos por a mira cu na St Croix, cinco aña despues di e compra y inversion di casi tres biyon dollar, ainda e promer bari di gasolin mester sali. Hopi pregunta na cual e actual update no ta duna respuesta, y cu nos parlamentarionan por haci na gobierno, pa completa e panorama den e asunto aki.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Nos por afford...
Un WW awor aki...?

Casi un tercio di nos poblacion ta depende di ayudo alimentario. Y tin hasta mas hende den necesidad cu e grupo cu actualmente ta haya ayudo. Esey ta e saldo na e momento aki. Pero no ta sigur cu cos lo drecha sin bira mas grave promer. Esey no ta culpa di ningun hende, pero ta e consecuencia logico di e sucesonan alrededor di nos, cu ta impedi por lo pronto un reapertura di nos economia. Esey ta implica cu nos mester prepara pa tempo mas dificil ainda, aunke nos tin e seguridad awor cu via e acuerdo nos por conta cu e apoyo necesario Hulandes.

Na nivel empresarial e situacion aki ta completamente comprensible; hopi negoshi tin tanto luna caba den e lucha aki, pero a pesar di e ayudo di salario pa mantene nan payroll, esey no ta nan unico problema, y ta previsible cu den e proximo lunanan mas negoshi ta bay cera. Nan no por afford mas di financia e otro gastonan di nan negoshi, ya cu nan recursonan ta limita. Y den hopi caso bay banco pa fia tampoco ta un opcion pasobra nan no por mustra perspectiva faborable cu lo ta na caminda. E situacion aki por bay causa cu na 2021 por tin casi 40% di nos poblacion den problema di desempleo y por lo tanto sin entrada. Y ademas cu e perspectiva cu den curso di otro aña, ora economia logra cuminza crece atrobe, ainda esey ta trece alivio solamente pa un parti di e miles di persona desemplea. Esaki por significa cu pa varios aña nos por tin un situacion unda un grupo grandi ta keda atras, nan no ta comparti den prosperidad, y esey no ta un cuestion di come so. Si apenas bo tin pan riba mesa, lo ta logico tambe cu no tin placa pa nada otro. Bo ta haya bo ta bende bo auto, si acaso bo tabatin uno. Bo no por cuida bo cas, si bo tin un di bo mes. Si ta huur bo ta huur, bo por perde bo lugar di biba y bo mester busca un solucion cerca famia o conoci. Ora cu e situacion di emergencia dura mas, nos ta cuminza mira e efecto di berdadero pobreza ta surgi cerca nos, cu ta ataca esnan cu no tin nada, di tur banda.

Tur esaki ta obliga nos mira si tin solucion mas structural pa e problema aki. Nos a comprende di e mandatario encarga cu Asunto Social y Labor cu e ta pensando den e direccion aki, entre otro di institucion di un compensacion pa desempleo, loke na Hulanda ta conoci como Werkloosheidswet (WW). Esey ta en principio un posibilidad, pero cu tin su motibonan pakico nunca nos a yega na tin esey na ningun di e islanan. Un promer barera ta cu e ta un servicio social costoso, cu nos ta mira solamente den e paisnan mas prospero, entre nan sigur e paisnan Europeo, entre nan Hulanda. Institucion di e areglo aki ta obliga nos tira un vista promer riba tur cos cu nos a crea caba den ultimo añanan, pa evalua si en berdad na e momento aki, cu e efecto di crisis riba tanto gobierno como sector priva, nos por paga esaki. E argumento di otro banda ta cu ya caba nos ta gastando bastante na apoyo financiero di hende desemplea, tanto via Fase y via bijstand. Esey ta un hecho pero na momento di institui un tipo di WW, si ta segun e modelo cu ta implementa na Hulanda, esaki ta bay via un prima cu e empresanan ta paga. Na Hulanda actualmente e empleado no ta paga un parti di e prima, manera cerca nos ta paga parti di AZV y AOV. Pues ban analisa promer loke nos tin, pa nos sa kico tur esaki ta encera. Nos tin banda di e contribucion di AZV y AOV, tambe e seguro di pension obligatorio pa sector priva, cu ta 6% minimo pa cada empleado, di cual e empresario ta paga minimo 3%. Hunto cu e peso di AZV y AOV, ya caba nos ta mira cu principalmente e empresanan mas chikito y cu menos recurso financiero tin un problema pa cumpli cu e obligacion aki, empeora pa e supervision gubernamental cu no ta existi, te awe. Esaki ta haci cu di tur manera, promer cu via accion gubernamental nos bay pensa den amplia e paquete di beneficio, mester yega na dicidi con nos ta bay haci e areglonan existente viable, promer cu dal e siguiente paso.

Den esaki naturalmente e actual crisis tambe ta hunga un papel, mustrando caba buraco grandi den e fondonan di AZV y AOV. Tarea number un na e momento aki anto ta pa percura pa e dos fondonan aki ta ‘back on safe grounds’, loke no ta bay ta asina facil, mirando cu pa varios aña e diferencia entre entrada y gasto pa e fondonan lo ta considerable. Y e idea pa gobierno libra di e peso di compensa perdida pa AZV y AOV na fin di aña, ta haci cu automaticamente e peso aki ta pasa pa e ciudadano y e empresanan. Esey ta haci cu no sin mas awor aki tin e perspectiva pa por afford un areglo asina, pa deseable cu e por ta.

Presentacion di studiantenan di Haagse Hogeschool riba e topico "Vertrouwen in e-government op Aruba"



En cooperacion cu Arubahuis 4 studiante di Haagse Hogeschool di e facultad Bestuur, Recht & Veiligheid, tabatin un tarea pa nan Minor Koninkrijkszaken. E idea original pa e topico scogi a bini for di nos Minister Plenipotenciario, Sr. Guillfred Besaril, na Hulanda, esaki ta pa e studiantenan haci un investigacion/sondeo riba e efecto/necesidad di e-government na Aruba.

Asina e grupo a scoge como titulo di nan tarea: Vertrouwen in e-government op Aruba, "Het belang van het vertrouwen van de Arubaanse bevolking om e-government op Aruba tot een succes te krijgen".

Bao guia di nan mentor Sr. Marcel Daniels di Haagse Hogeschool, Sr. James van der Linde y Srta. Shandra John di Arubahuis, en conhunto cu Sr. Guido Picus (projecto e-government Aruba) y e team di innovacion na Aruba, e studiantenan a haya e informacionnan necesario pa asina por traha riba nan tarea.

Intercambionan di e-mail, yamadanan virtual entre studiantenan, Arubahuis y Futuro a cana riba un bon caminda y tabata un experiencia agradabel pa tur esunnan cu a participa. E studiantenan tabatin e oportunidad tambe pa combersa cu Sr. Carlos Bermudez di Directie Informatie voorzieningen Automatisering (DIA) y Sr. Geward Bikker di Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (DBSB) pa por haci e preguntanan necesario y asina haya mas informaction tocante IT den Gobierno y e-Government. E studiantenan tambe a traha un encuesta pa asina scucha di e poblacion di Aruba kico ta nan conocemento y opinion encuanto e-government pa Aruba.

Den un periodo di 10 siman e 4 studiantenan aki, entre nan 2 Arubiano, a traha duro pa asina logra yega na un presentacion y documentacion di nan tarea den grupo. Hopi informacion y dato a bini dilanti den e documentacion y esakinan sigur lo ser teni na cuenta durante e implementacion di e-government na Aruba.

Guido Picus, manager di e programa di e-government di Gobierno di Aruba a indica cu e ta hopi contento cu e trabao di e studiantenan: "Ginan, Steven, Radek y Damla a duna recomendacionnan practico y concreto, cual sigur lo wordo uza den nos programa di transformacion. E Minor Koninkrijkszaken ta un idea di Haagsche Hogeschool den cooperacion cu e representantenan di e paisnan di Reino pa asina conscientisa e studiantenan cu Reino Hulandes no ta solamente Hulanda, pero ta consisti di mas paisnan.

E ta ilustra e retonan cu cada pais ta confronta su mes cune, con ta anda cu esaki y sin lubida e cooperacion entre paisnan tambe. Esaki ta e di dos biaha cu Haagsche Hogeschool ta organisa e Minor Koninkrijkszaken. Pa medio di esaki ta gradici e studiantenan GinanBaroud, Steven Boekhoudt, Radek Bućko y Damla Günde pa nan presentacion, e tremendo documentacion presenta y ta desea nan hopi exito den nan estudio.

Minister Dangui Oduber :

Aruba su trabounan haci riba NCD's a keda reconoci pa WHO y PAHO

Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber ta satisfecho cu e reconocimento di WHO (World Health Organization) y PAHO (Pan American Health Organization)haci na Ministerio di Salubridad Publico y gobierno di Aruba. Aruba ta wordo reconoci internacionalmente pa PAHO y WHO pa su maneho di prevencion y su"national multi-sectoral action plan for NCD's 2020-2030".

NCD's (non-communicable diseases) ta encera malesanan manera cancer, diabetes, cardiovascular, stroke y respiracion cronico. Tur e malesanan aki ta pisa hopi riba e gastonan di AZV, por ehempel diabetes ta ocasiona cu bo riñon nan ta stop di funciona optimal y consecuentemente bo lo mester dialisa. Un pashent cu ta dialisa tin un costo di 100 mil florin anual pa AZV y tur e malesanan aki por a wordo preveni.

PAHO y WHO ta sumamente satisfecho di e adelantonan di gobierno pa cu maneho di prevencion den salud. Plan Nacional di Prevencion di Salud a wordo traha pa enfoca riba e malesanan di NCD's, un programa pa Aruba cu sosten di PAHO. E meta tras di e plan aki ta pa preveni e malesanan aki pa asina a lo largo por baha gastonan di AZV considerablemente.

E mandatario a splica cu su vision ta pa promove un miho cuido medico pero tambe un miho calidad di bida pa e poblacion di Aruba. Pa realisa e vision aki tabata importante pa bin cu un plan nacional preventivo riba e NCD's. Pa añanan nos sistema di cuido medico ta inverti den medicamento y e costo di esaki ta keda aumenta mas y mas. Y esaki ta un otro motibo pakico e gobierno aki a compromete su mes na duna atencion real na e parti preventivo, asina e Minister a trece dilanti.



Minister Dangui Oduber a gradici e delegadonan di PAHO, dr. Taraleen Malcolm y Ms. Nicola Taylor. Tambe e Minister a gradici su departamento cu ta DVG y tur stakeholders cu haci esaki un realidad. E mandatario a expresa cu e ta sumamente satisfecho di a cumpli cu un otro punto den e programa di gobernacion.

Prome minister a keda impresiona cu empresa local ARUPRO

Prome Minister Evelyn Wever - Croes durante su encuentro e siman aki cu San Nicolas Business Association (SNBA), a bishita e compania Arupro tambe, pa admira proceso di produccion y reciclahe di plastic cu ta tumando luga.



Andres Hernandez di doño di Arupro a keda masha agradeci cu e bishita di Prome Minister. Particularmente pa brinda e sosten na comerciantenan local y luganan cu tin produccion nacional. Pasobra mester wak e produccion nacional como e futuro di Aruba, pa baha importacion di afo. Ademas, como pionero di loke ta reciclahe di plastic, pronto lo tin producto riba mercado cu ta bin completamente recicla.

Prome Minister Wever - Croes a keda sumamente impresiona di locual cu a mira na Arupro.
Ta corda cu un aña pasa tabata den combersacion cu Sr. Hernandez tocante su plannan pa recicla, y pa awo por mira con tur cos ta canando. Esaki ta muestra cu tin conscientisacion den comunidad di loke ta miho pa nos medio ambiente y pa nos tur.
Ta bunita pa mira e variedad di producto cu ta traha cu e ekipo di 20 persona.
Arupro tin diferente producto di limpiesa cu holor agradabel y tambe sanitizer pa percura pa e parti di higiena.

Finalmente, sra.Wever - Croes a bisa cu ta importante pa mira con nos comerciantenan local ta atendiendo durante temporada di Covid y yuda caminda cu por. Aruba ta di nos tur y nos tur mester traha hunto pa hiba Aruba pa dilanti.

A keda impresiona cu locual sr. Hernandez tin tumando luga y Gobierno di Aruba ta sostene nos comerciantenan local.
#Di nos mes pa nos mes

Departamento di Impuesto ta prefera pago cu debit card

Entrega di formulario di inkomstenbelasting a keda aplasa

Directora di departamento di Impuesto, Luenne Gomez-Pieters a informa cu e fecha final di entrega di e formulario di inkomstenbelasting 2019 a keda aplasa.

E no ta mas dia 2 di december awor sino cu nan a extende te cu fin di februari, dunando asina mas espacio pa e contribuyente por yena e formulario aki y entreg'e debidamente. No mester lubida cu e departamento aki tin mas cu 44 mil cliente cu ta entrega nan formulario di Inkomstenbelasting anualmente.

Tambe el a menciona cu ayera nan campaña pa yuda yena formulario di Inkomstenbelasting ta cabando. Den un luna di tempo nan por a yuda un promedio di 650 cliente 60 plus.

Igualmente el a laga sa cu e fecha final pa entrega e formulario di winstbelasting ta 30 di november. E sistema ta traha cu mester entrega e formulario y mester paga conhuntamente cu entrega di e formulario.

Den e prome fase di alivio fiscal, nan a duna un extension pa entregamento di formulario di winstbelasting cu excepcion di companianan financiero.

Forma di pago

Sra. Gomez-Pieters a bisa cu durante e pandemia di Covid e departamento aki a ahusta cierto proceso y tambe e manera cu nan ta opera ora ta trata pago di impuesto. Desde luna di april tur facilidad di MFA estableci den diferente districto ta funcionando di tal manera cu pago di impuesto ta sucede solamente cu debit card.

Nan no ta acepta cash mas na nan sucursalnan of MFA. Solamente departamento di Impuesto su sede principal na Camacuri nan tin dos loket cu ta acepta cash. Nan lo sigui mantene esaki pa entrante otro aña 2021 caminda cu mayoria di pago di impuesto lo tin cu sucede via debit card of online.

Nan por mira cu e pago efectua via online banking a tuma un rumbo positivo caminda e contribuyentenan ta pagando mas tanto online. Te hasta nan ta mira cu riba dianan 14 y 15 di cada luna cu tabata dianan hopi druk mensualmente pa nan, pero esaki no ta e caso mas.

E departamento aki kier sigui stimula nan contribuyentenan pa paga online of cu debit card, y no pago cash. El a afirma cu entrante 1 di januari pago cash ta solamente pa nan clientenan 60 plus. Ya cu semper nan a tene cuenta cu no tur ora nan tin cuenta di banco y tampoco no semper nan tin e manera di un carchi di debit card. Esaki ta e motibo cu nan ta haci e excepcion aki pa nan por paga cash por ehempel nan plachi di number of cualkier otro debe di impuesto.

Impuesto vehiculo di motor

PR di departamento di Impuesto, Meverly Romano a trece mas clarificacion riba e tarifa di impuesto riba vehiculo di motor.

Diaranson ultimo el a yega di anuncia cu e tarifa aki no lo bay cambia pa 2021. Y locual ta wordo cobra pa e balor di e plachi di number of sticker ta wordo kita of no ta wordo inclui, ya cu pa otro aña comunidad no lo conoce plachi nobo y tampoco e sistema di sticker.

Pero nan ta hayando reclamo riba dicon e tarifa di auto diesel si ta wordo aumenta te cu mil florin. Sra. Romano a bisa categoriacamente cu no ta asina. E ta kere cu e mal comprondemento a surgi ora cu el a referi na e plachi di nomber of personalisa. Romano a indica cu un persona cu tin e tipo di plachi aki cu su auto ta core cu gasolin ta paga 600 florin pa aña. Y si acaso e persona aki su auto ta diesel e ta bira mil florin pa aña.

El a bisa cu e tarifa aki tabata vigente desde semper. E cliente cu ta desea di stop cu e tipo di plachi di nomber aki pa 2021 y bin cu un number regular, esey ta posibel tambe. Nan mester haci e solicitud aki na departamento di Impuesto pa cuminsa cu e tramite aki.

Mientras cu esun cu tin un auto cu ta core cu diesel y cu tin un plachi di number regular (no di nomber of personalisa) ta paga 620 florin y e tarifa aki ta keda mesun cos pa 2021.

Parlamentario Lejuez cu pregunta encuanto transporte di pacient

Parlamentario independiente Daphne Lejuez a dirigi un serie di pregunta na ministro encarga cu Salubridad Publico, relaciona cu e nombramento cu un grupo di seis persona, cu tabata traha pa buro di e mandatario, como chauffeur pa transporta pacient, y otro persona como hefe di e seccion di Ouderenzorg na departamento di Salubridad Publico (DVG).

Banda di puntra si e noticia publica den Bon Dia Aruba di dia 26 november 2020 ta berdadero, e parlamentario ta desea tambe di sa exactamente ki tipo di funcion e personanan aki tabatin na e oficina di e ministro, y ki capacidad, educacion y schaal nan tabatin. Tambe si e ministro por indica cual puestonan vacante a surgi awor na su oficina y con e mandatario tin pensa pa cubri e tareanan cu e personanan aki tabatin den su despacho y ademas ken ta bay ta encarga cu esaki.

E parlamentario ta observa tambe cu, ya cu ta trata di casi 25% di e capacidad di e maximo 25 persona cu e despacho di un ministro por tin, con e ministro tin pensa pa cubri e perdida repentino di capacidad aki. Y si acaso e perdida di e personal aki no tin efecto directo riba capacidad operacional di e despacho ministerial, lo ta corecto anto pa conclui cu e funcionnan aki no tabata esencial pa funcionamento di e oficina, ta e siguiente pregunta cu e parlamentario ta haci.

Seguidamente e parlamentario ta haci pregunta encuanto e ' alle middelen" cu cada empleado mag hiba na su proximo lugar, cu ta na DVG. E pregunta ta pakico a scoge pa e forma aki y tambe ki relacion e decision di Conseho di ministro tin cu e Plan di Maneho di Personal 9BVP) y cu e acuerdo cu tin cu Hulanda pa baha gasto di personal y cu e conseho di CAft tocante reduccion di gasto di personal. Tambe si e mandatario por comparti e conseho di departamento di Recurso humano (DRH) riba e asunto aki.

Lejuez a observa tambe cu segun declaracion haci pa Ministro Presidente e personal na e despachonan ta contrata solamente pa e duracion di e gabinete y con esaki ta cuadra cu un nombramento pa cinco aña na e departamento concerni. Esaki tambe en vista di eleccion dentro di menos cu un aña y unda normalmente e personanan aki lo a mira nan contrato termina, pero awor a haya cuatro aña extra. Si ministro por splica esaki pasobra e ta cuminza parce un 'afscheidsbeleid'.

E parlamentario ta haci tambe pregunta tocante e supuesto situacion di emergencia cu a surgi encuanto e transporte di pacient, specificamente ki tempo y pakico e situacion aki a surgi.

Demas preguntanan haci pa e parlamentario, entre otro tocante e capacidad di e personanan nombra compara cu esnan cu a perde trabao na e empresa cu tabata duna e servicio, ta disponible den e documento original (na Hulandes) via e link https://drive.google.com/file/d/1IhTgR_uh73wyXZdX-QrDR7d9qFbKWTHrg/view?usp=sharing
Of por scan e QRcode adhunto.



Brasil: Bolsonaro ta rechasa vacuna di Covid-19



(AP) — Presidente di Brasil, Jair Bolsonaro a bisa cu e no lo tuma ningun vacuna di Covid-19 su mes, y a referi na e uso di tapaboca pa limita e transmision di e malesa como 'e ultimo taboo pa cay'.

Comentarionan di Bolsonaro, transmiti riba su rednan social diahuebs anochi, a causa alarma cerca expertonan di salud kende a bisa cu nan por socava esfuersonan pa logra nivelnan di vacunacion esencial pa stop e pandemia, y por spanta e fabricantenan di vacuna negociando cu autoridadnan local.

Sinembargo, Bolsonaro tambe a bisa cu cualkier vacuna cu ta certifica pa agencia di Salud di Brasil lo ta disponibel gratis pa publico.

Bolsonaro, kende a contrae e virus na juli, pa largo a resisti e conseho di mayoria di cientifico y expertonan di salud pa restringi actividad social y economico, argumentando cu e daño di un lockdown lo ta pio cu e pandemia.

Un estudio publica dia 15 di juli den American Journal of Preventive Medicine a haya por stop cu medidanan di distancia social di forma sigur si al menos 75% di e poblacion haya un vacuna cu ta mas cu 70% efectivo. Test a mustra cu algun candidato pa vacuna tin un eficacia potencial mas halto cu esey.

Algun grupo sensitivo, manera pashent di cancer of muhenan na estado, por no ta capaz di tuma vacuna di Covid-19 y lo ta suceptible na e virus.

Mas di 171mil persona a muri di Covid-19 na Brasil, segundo solamente tras di Merca.

More than 171,000 people have died of COVID-19 in Brazil, second only to the United States.

"Forsa hende pa tuma e vacuna of bisa cu esun cu no tum'e no por haya paspoort, tin un trabao publico, esey ta dictadura", Bolsonaro a bisa. "Esun cu defende esey ta un dictador."

Gobierno Federal di Brasil tin un acuerdo pa haya te cu 100 miyon dosis di e vacuna Oxford-AstraZeneca si esaki ta efectivo. Otro desaroyadornan, manera Pfizer, segun reportenan tambe ta ofreciendo acuerdonan na administracion di Bolsonaro. Estado di Sao Paulo, epicentro di e crisis na Brasil, tin un acuerdo pa cumpra un vacuna traha pa compania Chines, Sinovac cu ta den fase final di test.

OEA lo manda mision na Guatemala riba peticion di e presidente

(infobae) – Organisacion di Estadonan Americano (OEA) lo manda un mision special na Guatemala, pa analisa temanan di transparencia y duna cuenta y examina presupuestonan, despues cu presidente Guatemalteco, Alejandro Giammattei a solicita esaki memey di e crisis politico den cual e pais Centro Americano ta pasando.

E mision ta encabesa pa Fulvio Pompeo, ex-secretario di Asunto Strategico di Argentina, y a yega Guatemala ayera cu e meta di 'ricibi informacion di e institucionnan di e estado y demas instancia di e pais'.

Tambe lo trata cu e mesa interinstitucional instala pa iniciativa di e presidente pa analisa 'temanan di transparencia, duna di cuenta, y analisis di e Presupuesto General di Ingreso y Egreso di e estado'.

Den e sentido aki, OEA a considera den un comunicado emiti diaranson como 'primordial' e responsabilidad politico di actornan institucional, autoridadnan di partidonan y sociedad civil pa asina 'dialogo y paz' domina na e pais, como tambe 'fortalece institucionnan democratico di Guatemala'.

Giammattei a solicita e mision den marco di e articulo 17 di e Carta Democratico Interamericano diadomingo ultimo, un mecanismo instaura na 2001 pa OEA pa reestablece orden constitucional den nacionnan miembro cu solicita esaki. Oposicion di e pais a critica e accion aki di e mandatario pasobra e ta 'criminalisa' e protestanan.

E presupuestonan general pa 2021 cu Giammattei tabata pretende aproba a lanta polemica entre e poblacion y su propio administracion, cu e rechaso directo di e vicepresidente, cu a solicita retiro di ambos mirando e falta di acuerdo.

Pa balor di 99.700 miyon di Quetzales (alrededor di 12mil miyon dollar) cu un aumento alrededor di 25 porciento cu respecto e ehercicio anterior, mayoria di e fondonan di e presupuestonan tabata dirigi na construccion di infrastructura den concesionnan na sector priva, y no tabata mira pa aumenta e partida di salud ni educacion, ni tampoco esnan destina pa combati pobresa y desnutricion infantil.



Un ola di protesta a sacudi e cayanan Guatemalteco e fin di siman ultimo, cu a deriva den kimamento di e sede di e propio organo legislativo y den critica frontal contra gobierno di Alejandro Giammattei. Finalmente, Congreso di Guatemala a aproba den un sesion tenso e archivo definitivo di e presupuestonan general di 2021.

Di otro banda, organisacionnan di Derechonan Humano y organismonan internacional a pidi pa investiga e abuso y represion na man di forsanan di seguridad durante e protestanan.

Argentina: Tres trahado di funeraria despedi pa a saca potret cu caha di morto di Maradona

(AP) — Tres trahado di funeraria a perde nan trabao pa motibo di a post potret banda di e curpa di strea di futbol Diego Maradona poco despues di su funeral.



E imagennan, distribui den rednan social, a crea indignacion y hasta menasa di morto den un pais cu a venera Maradona, kende a fayece diaranson ultimo di atake cardiaco cu 60 aña di edad. Decenas di miles a para den rij pa un chens pa pasa banda di su curpa na e palacio presidencial di e pais diahuebs.

Claudio Fernandez a confirma na Radio Diez diabierna cu el a perde su trabao na e funeraria Pinier, hunto cu su yiu Ismael y Claudio Medina.

Un di e imagennan ta mustra Fernandez y su yiu – sonriendo y dunando un thumbs-up – banda di curpa di Maradona den su caha di morto diahuebs. Medina ta aparece den otro potret cu e mesun pose.

Fernandez a insisti cu e no tabata sa cu nan tabatin plan pa saca un potret, mucho menos distribui esaki. "Tabata algo instantaneo. Mi a djis hisa mi cabes y mi yiu a hacie manera cualkier mucha di 18 aña," el a bisa. El a agrega cu e tabata ricibiendo menasa di morto di otronan bibando den e bario di El Paternal unda Maradona a debuta como profesional na 1976 cu e team Argentinos Junior. "Nan conoce mi. Mi ta di e bario", Fernandez a bisa. "Nan ta bisa cu nan ta bay mata nos, kibra nos cabes."

E team a duna un declaracion bisando cu ta considerando expulsa Fernandez for di su miembronan.

Cuba: Republica Checo y Hulanda a denuncia represion contra Movimiento San Isidro

(cibercuba) – Gobiernonan di Hulanda y Republica Checo ayera a critica e accionnan represivo mas recien di e regimen Cubano contra e miembronan di e Movimiento San Isidro (MSI), ken diahuebs a ser desaloha violentamente for di e sede di nan organisacion pa agentenan di Seguridad di Estado.

Tomáš Pet□íček, ministro di Asuntonan Exterior di Republica Checo, a expresa riba Twitter su preocupacion pa e situacion di e hobennan opositor fuertemente reprimi pa autoridadnan castrista.

Igualmente Bahia Tahzib-Lie, embahador di derechonan humano di canciyeria Hulandes, tambe a exigi gobierno Cubano respeta e derecho di su ciudadanonan pa expresa nan mes libremente. El a bisa cu Ministerio di Asuntonan Exterior ta preocupa pa e situacion.

Alrededor di 9pm diahuebs ultimo, agentenan di Seguridad di Estado a kibra den e cas cu ta sirbi como sede na e Movimiento San Isidro na La Habana Vieja. Despues di kibra e porta pa drenta, e agentenan a saca cu forsa e 14 ocupante di e vivienda, seis di cual tabata realisando un welga di hamber como protesta pa e ceramento den prison di otro di su miembronan, Denis Solis, condena na ocho luna di prison pa un supuesto delito di desacato.

Algun ora prome, subcomision di Derechonan Humano di Parlamento Europeo a revela su 'profundo preocupacion' pa e deterioro di salud di e welguistanan di hamber di San Isidro.

Diahuebs anochi, minuutnan prome cu efectua e operativo cu a termina cu e detencion



di e activistanan, varios Cubano a denuncia e suspension di rednan social.

Den total, e blokeo di rednan social a dura entre 40 minuut y un ora, coincidiendo cu e momento mas intenso di e proceso di expulsion di e activistanan y nan aresto despues, loke a genera indignacion profundo y preocupacion entre gran cantidad di usuarionan di rednan social riba e isla.

Hues Venezolano ta condena seis ehecutivo Mericano na prison



(AP) — Un hues a haya seis ehecutivo petrolero Mericano, deteni pa tres aña na Venezuela culpabel di cargonan di corupcion diahuebs, y inmediatamente a sentencia nan na prison, destruyendo speransa di un liberacion rapido cu lo a manda nan cas cu nan famia na Merca.

Abogado Maria Alejandra Poleo, kende a yuda representa tres di e hombernan, a bisa cu e caso tabata carece di evidencia. "Obviamente e defensa lo apela e decision", el a bisa.

E asina-yama Citgo 6 ta empleadonan di e compania di refinacion Citgo basa na Houston, cual ta propiedad di compania di petroleo estatal Venezolano, PDVSA. A gaña nan pa bin Venezuela tres aña pasa pa un reunion di negoshi, y a aresta nan pa corupcion.

Nan aresto a lansa un accion di 'limpiesa' di gobierno di Nicolas Maduro na PDVSA y na un momento den cual relacion entre Caracas y Venezuela tabata kibrando y Venezuela a cay den un crisis economico y social.

Cinco di e hombernan a keda sentencia na 8 aña y dies luna di prison, mientras un di nan a ricibi sentencia di 13 aña. Abogado di defensa, Jesus Loreto a bisa cu e cinco cu terminonan mas cortico por keda den libertad condicional den un par di aña.

Tribunal Supremo di Husticia di Venezuela a anuncia e veredictonan y sentencia di prison, pero no a duna mas comentario riba resultado di e huicio.

Venezuela: Oficina de Ayudo Humanitario a rechasa persecusion di ONG

(LaPatilla) – Comisionado presidencial adhunto pa Ayudo Humanitario, Manuela Bolivar, a adverti cu tin aumento di cantidad di victima di traficacion, di violacion di derechonan di refugiado, y di maltrato.

"E fenomeno di migracion forsa ta debi na e doloroso y grave emergencia humanitario cu ta pone famianan den un situacion di vulnerabilidad cu ta pone nan cay den man di grupo y organisacionnan criminal cu ta dedica na trafico di hende", Bolivar a declara durante e foro 'Emergencia Humanitaria: personas migrantes y refugiadas venezolanas en Trinidad y Tobago' cu a tuma luga ayera.

Bolivar a informa cu for di comision di Atencion di Refugiado y Asamblea Nacional, ta tramitando medidanan cautelar pa protege migrantenan na Trinidad & Tobago. "Nos ta preparando informe pa aumenta presion riba organisacionnan manera OEA y Nacionnan Uni pa protege persona cu ta huy pa via maritimo no solamente na Trinidad & Tobago sino tambe na Aruba y Corsou", el a splica.

Bolivar tambe a denuncia e persecucion na man di regimen contra ONG cu ta dedica na trabaonan comunicario, manera ta e caso di Alimenta la Solidaridad y Caracas Mi Convive, cual su director hunto cu si famia ta victima di persecusion y ayanamiento. "Persigui organisacionnan humanitario no lo resolve e crisis y e emergencia humanitario cu nos pais ta padece. Awendia, danki na organisacionnan humanitario cu ta presente unda e Estado no ta, por implementa programanan di alimentacion y acompañamento na esnan cu ta sufri di hamber y desatencion na Venezuela."



Shete aña invertiendo den nos muchanan

Pasa Pret cu Rotaract 2020



En conexion cu e dia Internacional di e Proclamacion di e Derechonan di Mucha di Nacionnan Uni, Pasa Pret cu Rotaract a tene e aña aki su di shete edicion cu e tema "#issafact Dance Challenge". Top finalistanan hunto cu nan famia a wordo invita na "The Movies Drive-in theater" pa pasa un rato ameno.
Evento a resulta exitoso!

Pa e edicion di Pasa Pret cu Rotaract e aña aki y considerando e situacion mundial esta COVID-19, e aña aki nos proyecto mester a innova di tal manera cu nos por ta accesibel na tur mucha na Aruba y cu esaki den mente nos a haci un competencia virtual via social media.
Tur participante a wordo pidi pa traha un "dance video" creativo expresando nan mes cu nos jingle #issafact.

E proyecto a culmina cu un Movie Night na Drive-in diasabra ultimo 21 di November. Despues cu a cera e contest online tur mucha cu a manda video a wordo invita hunto cu nan famia pa bin pasa un rato ameno cu popcorn y refresco cortesia di Rotaract. Na banda di esaki nos a percura pa tin un prijs special pa tur famia cu kier a toch bin wak e pelicula di The Croods hunto cu nos.

Na final di e anochi premio nan a ser duna na e top 5 finalistanan. Resultado ta lo siguiente:
1. Skyler M. (1144punto), 2. Monica O. (1142punto), 3. Isabella R., Alyna H. y Eva v C. (427punto), 4. Lyon K., Lyann K. y Samantha G. (231punto), 5. Adeliza H. (218punto)

Rotaract semper a pone enfasis na nos muchanan di Aruba. Specialmente durante e temporada dificil aki, cual a resulta di ta hopi duro pa diferente famia na Aruba.
Lamentablemente e intensidad di e virus aki no solamente a impacta e aspecto financiero pero tambe mental y emocional. Pa es motibo e ta di suma importancia pa duna sosten na nos hobennan cu ta nos futuro.

Evento aki no lo por ta posibel sin nos sponsor: CIBC First Caribbean International Bank, Ennia, The Movies at Drive-in, Kok Optica NV, Amsterdam Manor Beach Resort, Grant Thornton Aruba, De Wit & Van Dorp, DC Tax Solutions y Oduber Agencies. Tambe danki na nos colaborado nan: Kids & Youth in Action, Jair Versprey, Rygel Isabella y Aerial Eyez.

Pa finalisa, nos di Rotaract Club of Aruba kier a duna un palabra di gradicimento na tur e miembronan di e comision pa a organisa e evento aki: Charelle Felix, Giancarla Lobbrecht, Shawn Lopez, Roslaine Everon, Kiara van Trikt, Sunny Dodia, Alex Cen, Ivy Lacle, Gianina de Freytas, Stephanie Buckley y e resto di miembronan di Rotaract cu a yuda nos pa e evento aki ta uno memorabel. Nos ta entusiasma caba pa siguiente aña pa asina contribui un biaha mas na nos comunidad.

Gobernador di Aruba a haci bishita di trabou na Maria School Santa Cruz

Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, riba diaranson 25 di november, a haci un bishita ditrabou na Maria School situa na Santa Cruz. Señora Jahaira Marugg (Director) y Señora Sislaine Lacle (Asistente di Enseñansa) a ricibi Gobernador Boekhoudt.

Meta di e bishita tabata pa haya un impresion dicon a duna les online, teniendo poco recurso tecnico, durante e periodo cu e scol tabata cera pa motibo di COVID-19.E alumnonan di eerste klas a declama un poema pa Gobernador y esunnan di tweede klas a duna un spreekbeurt tocante e origen di Maria School. E alumnonan di klas 3B a dedica un cantica na Gobernador. Seguidamente a pasa pa bovenbouw, unda e klasnan 4, 5 y 6 a duna un presentacion pafo, dilanti di e overdekte. E bishita di trabou a finalisa cu entrega di un regalo na Gobernador y directiva di e scol a gradici Su Excelencia pa su bishita.







Edward Maduro di SADA na Parlamentario Endy Croes:

'Los perros ladran pero la caravana pasa'

E ta dificil pa kere con un Parlamentario cu ta representa e organo mas halto di Aruba por falta respet pa miembronan di sindicatonan, djis pa motibo cu nan kier claridad riba nan perspectivanan.

Asina Presidente di SADA, Sindicato di Aduana di Aruba, Edward Maduro a bisa ayera. E ta referi na e insulto di parti di Parlamentario di Fraccion di MEP Endy Croes kende a cataloga no unicamente e lidernan sindical pero miembronan di e sindicatonan como 'shouro.'

Esaki tabata despues di e reunion extraordinario dia 6 di November na Renaissance, unda miembronan a duna e mandato pa hiba un carta pa Prome Minister Evelyn Wever Croes. A cana trankilo pa Bestuurskantoor pa entrega e carta na hefe di Gobierno.

Pero e siguiente dialuna, Croes, kende ta representante di pueblo a haya ta bon pa insulta e sindicatonan y nan miembronan, Maduro a bisa. "Esaki ta demostra e nivel di algun Parlamentario, unda ta recuri na insultonan pa e sindicatonan cu ta vocifera e deseonan di e miembronan."

Den otro palabra, cu e insulto na e sindicatonan, Parlamentario Endy Croes a insulta tur e miembronan di e sindicatonan, pasobra ta riba nan mandato ta actua. Den concepto di SPA, SIMAR y SADA, si e Parlamentario ta yama e dirigentenan di sindicatonan pa shouro, anto ta tur e miembronan ta yama pa shouro, y esaki ta algo di lamenta, pasobra ta ataca sin base.



"Obviamente Sr. Croes no a ni lesa e carta cu nos a skirbi na Papiamento of kizas no a compronde. Pero ta di lamenta cu un Parlamentario cu ta representa e organo mas halto di Aruba ta recuri na insultonan baho. Pero kico nos por haci cu esey? No mucho." Y p'esey mes, Maduro a bisa cu e unico cos cu ta bin na mente ta e dicho cu difunto Betico Croes tabata usa tur ora, esta cu 'Los perros ladran, pero la caravana pasa.'

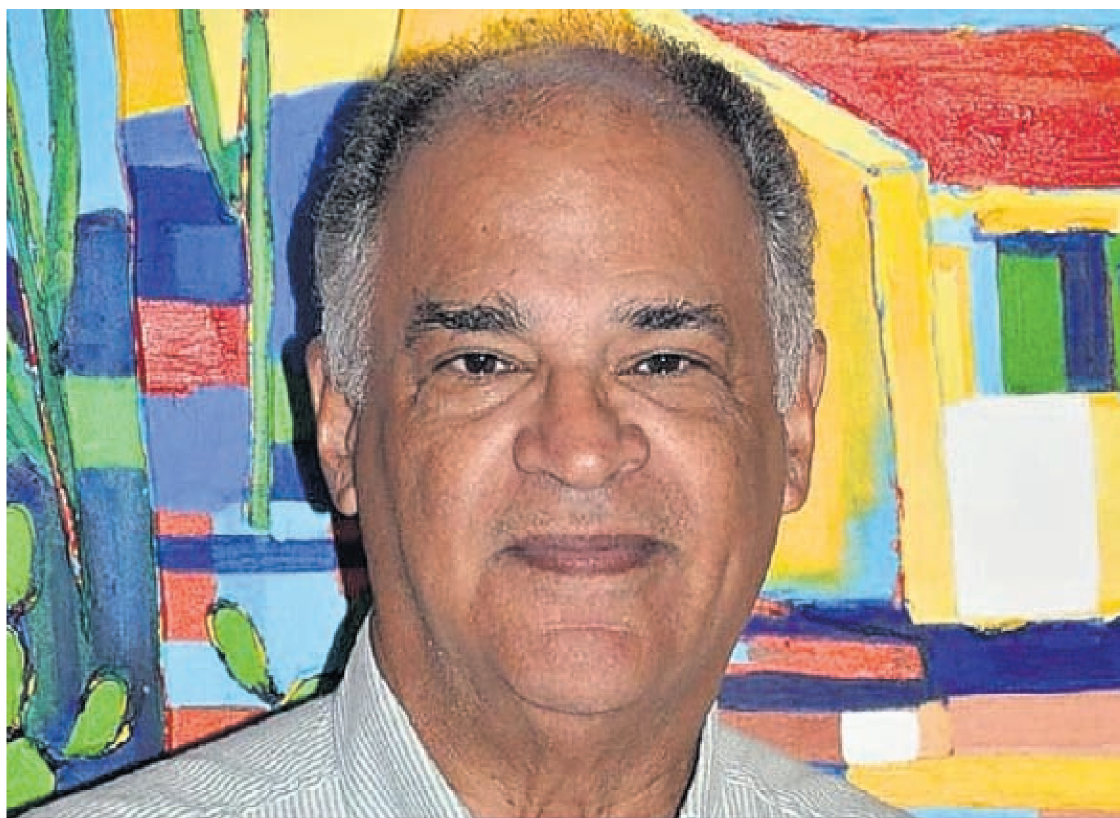


Hoy en el aniversario de tu partida

Madre en este día te recuerdo mucho y te echo de menos. Hace ya dos años que te despediste de este mundo. La casa ya no es lo mismo sin tu presencia fisico y muy especial estos dias que siempre te gustaba acomodar la casa de adornos y musica.

Estoy seguro que estas descansando en un lugar lejano, tranquilo y distante y desde allí puedes verme a mí y a mis hermanos y mi padre, tus nietos y bisnietos como tambien a tus hermanas y hermanos que siempre te llevamos en nuestros corazones.
Estoy seguro que desde allí aun rezas por nuestra felicidad, como lo hacías cuando estabas aquí a nuestro lado.
Gracias Madre por todo lo que hiciste por nosotros, te quiero y te guardo en mi memoria para siempre.

AF&BA ta adverti cautela durante dianan di fiesta



E organisacion di sector di cuminda y bebida, AF&BA ta adverti su miembronan, otro operadornan y publico en general pa tene cautela y respeta e protocolnan estableci pa DVG y crisis team durante e dianan di fiesta.

E Asociacion ta contento cu Aruba a wordo declara code geel, pero ta adverti cu e ta importante pa tene e curva abou tambe y asina evita cu nos lo encontra un tercer ola di Covid.
E asociacion ta consciente cu hopi negoshi toch kier celebra e fin di aña cu personal of familiar y tambe ta consciente cu e temporada aki pa e sector ta uno unda nan servicionan ta sumamente solicita. Ja cu un cu otro por guia na aglomeracion di hopi hende den mesun area of ariba un pista di baile, ta urgi publico pa ta mas conservativo y pa operadornan tambe standarisa e cantidad di persona cu por wordo sirbi.
AF&BA recientemente a cera un acuerdo pa e maneho di su Dine Around cu Webtech Aruba unda un recomendacion lo ta pa negoshi cumpra un Gift Certificate via e website www.arubadining.com. AF&BA ta encurasha negoshinan cu tradicionalmente tabata organisa un Cena di Pasco pa envez cumpra gift certificate pa nan personal asina cu esakinan por sali disfruta di un bunita cena na un di e restaurantnan cu ta afilia y cu Aruba Dining.
Di e forma aki AF&BA kier percura cu den e dianan di fiesta venidero publico y operadornan por contribui na tene e cantidad di caso nan abou y evita asina un tercer ola di COVID. AF&BA ta termina deseando Aruba feliz dianan di fiesta.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 3 DECEMBER 2020 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening houdende instelling van een begrotingsfonds voor het beheer van de door Nederland beschikbaar gestelde gelden in verband met de Venezolaanse migrantenproblematiek (Landsverordening Begrotingsfonds Migrantenproblematiek Venezuela)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

Dos adicto ambulante deteni pa drenta horta den edificio na La Linda

















Diahuebs atardi persona atento a capta dos persona den edificio bashi di La Linda y a subi e tereno bay paden pa posiblemente horta.

Polisnan a yega basta lihe y rondona e area y asina topa cu dos adicto ambulante conoci pa nan y topa cu pertenencianan di ladronicia den nan poder y a tuma tur cos den beslag cu nan tabata cla pa bay cune y a keda deteni hiba warda cerca recherche.



Adicto bao influencia a haya camber gratis pa sosega curpa

Polis di Noord tabata controla y diripiente a tuma nota di un persona cu a core bay na e bari di sushi di e supermarket unicasa unda cu e la keda para na e bari y despues polis a tuma nota cu e la tira un piedra riba caminda caminda. Polis a dicidi di acerca e persona y a bin constata cu e ta un conocido di polis P y su lenga tabata basta pisa sea cu e ta bao di un of otro substancia . Polis a dicidi di bay warda cu ne y na unda cu hulpofficier a tuma e decision pa lage haya un cuarto gratis pa asina e substancia sali for di su curpa y pa e no haci daño na su mes y of na otro cu e topa den su caminda.

Homber bao di substancia a ser pidi pa bay cas sosega e curpa

Polis mester a bay un asisitencia banda di Subway Paradera serca di shiribana. Na yegada polis a papia cu un persona unda cu ta duna di conoce cu nan a mira un sospechoso cu tabata cana cu un muts blauw y un jas roos y a carson preto bisti cu slof na pia. Debi di e situacion a dicidi di yama polis y ora cu polis a acerca e homber a duna di conoce cu su nomber ta R y e ta biba aki mas na shiribana. Na momento cu polis tabata papia cu ne a constata cu e tabata bao di un of otro substancia. Polis a pidi e persona pa e bandona e sitio y bay cas sosega e curpa.

Pelea na Pindastraat a keda solamente na glass kibra riba caminda

Central di polis a dirigi un patruya pa pindastraat na Dakota pa un pelea grandi cu boter. E patruya a dirigi su mes na e sitio , pero na yegada no a constata nada particular , pero si a tuma nota di e glasnan kibra riba caminda. E patruya a core rond un rato , pero no a logra haya ningun hende cu por a bisa algo di e situacion aki . Despues di un rato e batruya a bandona e sitio

Minister Xiomara Maduro a reuni cu Camara di Comercio

Siman pasa Minister Maduro a reuni cu Camara di Comercio den cuadro di reunion regular cu e mandatario ta sostene cu e instancia pa brinda informacion y scucha e preocupacion y sugerencia cu Camara di Comercio ta trece dilanti na bienestar di comercio na Aruba.





Acuerdo cu Hulanda
E biaha aki Minister Maduro a brinda informacion riba e acuerdo firma cu Aruba a caba di cera cu Hulanda y a splica kiko asina comercio lo por spera di esaki den e temponan nos dilanti. Camara di Comercio ta un di e instancianan cu a boga pa Gobierno di Aruba yega mas pronto cu ta posibel na un acuerdo cu Hulanda pa asina comercio por sigui conta cu e yudansa financiero den forma di Subsidio di Salario cu Gobierno ta brinda por medio di fiansanan cu Hulanda ta brinda na Aruba.

Flexibilisacion
Minister Maduro a informa e instancia tambe cu pronto lo bin cierto flexibilisacion den e reglanan di e Subsidio di Salario y cu Gobierno ta trahando riba esaki y hunto cune Minister di Labor lo ta convocando un Dialogo Tripartiet pa asina trata e flexibilisacion laboral cu comercio ta boga pe. Ta trahando tambe riba un 'vangnet' mas amplio pa esnan cu ta perde trabou den espera di un 'werkloosheidwet' cu lo tuma tempo pa keda cla.



Tarea extra
Otro punto cu a papia riba dje ta e trabounan cu ta premira pa Camara di Comercio ehecuta awor cu cambionan a keda introduci den e Codigo Civil di Aruba. Pa e tarea extra aki Gobierno hunto cu Camara di Comercio ta buscando solucion pa locual ta e registro di 'ultimate beneficial owner' y companianan AVV cu a stop di existi.

E proceso ta largo pa guia y rehabilita un persona cu a comete delito contra moral

Reclasering tambe ta forma parti ora ta trata den yuda hende cu ta wordo acusa di abuso sexual. Segun Seraida Pemberton-Leonard, directora di Stichting Reclassering Jeugdbescherming Aruba, na momento cu un hende haya su mes cu problema di husticia pa un delito contra moral, den hopi caso Ministerio Publico ta pidi Reclasering pa traha un rapport. E Reclaserings Rapport ta ilustra ken ta e persona, su situacion financiero y social, y mas, pa asina por haya un bista di ken e persona ey ta y kico por a conduci cu el a comete un delito contra moral.

A base di esey nos ta wak cuanto red flags e persona tin den su bida, y nos ta duna conseho na Ministerio Publico y na huesnan riba kico nos ta pensa ta e ayudo of guia cu e persona tin mester", segun sra. Leonard. Esaki ta e parti prome cu e persona wordo sentencia. Na momento cu Fiscal of hues tuma un decision den e caso, e por pone e persona bao guia di Reclasering, den cual nan ta bay traha riba e aspectonan pa evita cu e persona bolbe comete e delito. Delitonan contra moral hopi biaha ta hopi biaha relaciona cu bo forma di pensa, segun e directora ta sigui elabora. "Esey no ta facil pa traha cu ne, e persona lo mester un guia den cual e por wak kico el a haci, tuma e responsabilidad di locual el a haci y cambia su comportacion, cual ta un proceso basta largo", segun sra. Leonard.
E afdeling di Psicologia na Reclasering ta trata cu e personanan aki. Reclasering ta trata cu hobennan cu a cay sera cumisando for di 12 aña bay ariba, pues nan ta trata cu e menor di edadnan y adultonan cu ta haya castigo.

Registracion 'sex offenders'
Ley ta bisa cu e persona tin derecho riba su privacidad, y lo mester cana un caminda legal por ehempel pa locual nan ta haci na Merca; registracion di hendenan cu a comete delitonan contra moral, y ora bo bay e registro aki bo por mira si e persona ta biba den bo bario of banda di un scol. Tur esaki lo mester wordo regla legalmente pa haci e proceso aki na Aruba.

Reclasering ta encarga na traha rapport y duna guia, pero e cantidad di hende cu ta yega na Reclasering pa casonan contra moral no ta asina halto. Ta papiando aki di cuater of cinco pa aña cual ta hopi abao den comparacion cu loke ta sali den publicidad.



Cu yudansa di FIFA ta sigui yuda futbol

AVB a entrega un pakete di alivio na clubnan

Despues cu FIFA a constata cu e Pandemia lo tin suefectonannegativofinancieramentearibа e funcionamento di e federacionanmiembro, ela tumae decision di pone fondonan disponibel pa sostene federacionnan y clubnan miembro di federacion. Tur federacionmiembromester a trahaunpakete y manda un peticion pa FIFA pa aprobacion pa porricibi e fondonan. Directiva di AVB tambeaanalisa e situacionna Aruba y di kico lo bay ta e impactoariba e clubnanmiembro y asina a dicidi cu lo presenta un pakete cu ta consisti di 6 area caminda lo dunaayudo. Despues cu FIFA a revisa e peticion di AVB, esaki a kedaaprobadi biaha, basaariba e 6 areanan cu lo dunaayudo.







Despues cu FIFA a aproba e peticion di AVB y a tranferi e fondonan, AVB a serinforma cu pa porofrece e ayudo, mester tin actividadnanna e clubnan ta tumandoluga. Pues AVB mester a warda e momento cu gobierno a dunaluzberde pa e clubnanpor a inicia cu nan actividadnan y porcuminsa cu entrenamentonanprome cu a bay over nareparti e materialnan.

A organisa eactividad pa hacientregaden consulta cu esunnan responsible, -IBiSA y DVG. Mester a haya e permiso pa por a organisa e evento aki, unda nos mester a tene cuenta cu e reglanan existente. Esaki tabata un momento sumamente importante p'e clubnan, door di ta den preparacion pa reactiva e actividadnan di futbol y e clubnan a ricibi materialnan por ehempel bala, hashes, pion, net.

Pocopoco nos ta duna nan e sosten p'e clubnan por sobrevivi retonan cu ta bay bin. E reto lo ta grandi, FIFA a premira esaki. Hunto cu e federacionnan a haci un sondeo unda e dolornan di mas grandi lo ta. Pa Aruba esaki lo ta den areanan di uniform, gastonan operacional, mantencion di tereno, compensacion pa ciertocoachnan.

Ing. Richard Dijkhoff, presidente di AVB, a expresa cu e yudansa aki lo ta pa dos aña y e clubnan no lo tin preocupacion por ehempel pa uniform. Ya cu nos ta bay percura pa haya esaki pa dos campeonato. Ora ta papia di operational cost, nos ta referi na sosten financiero pa cubri gastonan di coriente y awa, pero tambe relaciona cu COVID-19, gastonan comun manera mantencion di tereno esta limpiesa den tereno. Cu e ayudoaki e clubnan lo tin mas espacio pa poratende e otroretonan.





Ta den combersacion cu Minister di Deporte pa mira si por haya cooperacion di departamento di gobierno, esta DOW, p'e mecanismo grandi cu tin y duna sosten. Presidente di e federacion ta pensa cu no tur ora placa ta haci e cos, pero tambe e parti operacional. Hunto ta purba reactiva futbol y e ta bay bon. Un 95% di e clubnan tabata presente, por a mira e entusiasmo y di ta gradici. Esaki a duna nos e oportunidad di trece cierto informacion relevante di cambionan di e federacion cu ta na caminda.

Lo restructura IBiSA back na un departamento pa deporte y movecion

Despues di mas di 20 aña IDEFRE tabata e nomber reconoci como e instituto di deporte di Gobierno pero na 2012 e Minister encarga cu deporte a cambia su nomber pa IBiSA y e la keda resorta bou di minister di salud, pero desde awe IBiSA ta bay bek na su principio cual ta deporte y movecion.



Minister Dangui Oduber a nombra un Management Team cuta consisti di Sr. Edgard Erasmus y Sr. Wladimir Wolff cu tin conocemento di e principionan di IDEFRE y Sr. Chris Goedhart cu un background di maneho. E team akia cuminsa cu e proceso pa yega na e cambio actual.

Durante e proceso e 'Management Team'a sinta cu tur empleado di IBiSA pa tende nan inkietud y pa puntra nan opinion si hiba e departamento bek na su origen inicial cual ta deporte y movecion. Despues di a resumi a cuminsa e proceso y a duna Minister e conseho pa un cambio minimal sacando e seccion di Salud for di IBiSA cu ta haci e mes tarea di Departamento di Salubridad Publico.

Na 2021 por spera mas actividad deportivo y e instituto lo sigui cu Deporte Escolar, diferente careda, e proyecto di "Hoben Activo, Hoben Feliz", IBiSA Kamp pa mucha y un octobercamp pa hoben. Mirando e importancia pa deporte wordo practica na un manera responsabel durante e pandemia di COVID-19, IBiSA lo sigui cu su guia deportivo a base di e protocol di deporte. Nos por bisa cu tambe tin mas proyecto cu ta na caminda.

MT ta bezig pa traha un 'samenwerkingsovereenkomst' cu DVG, pa asina sigui promove un estilo di bida saludabel y activo den un manera integral for di gobierno.

E hecho cu e departamento di salud lo no cay bou di IBiSA mas no kiermen cu deporte y movecion, come saludabel, bahamento di consumo di alcohol y sigaria y un bon salud mental no ta bay hunto mas. A base di e plan nacional di prevencion di malesanan notransmisibel, IBiSA, DVG y otro stakeholders lo sigui traha riba diferente topico cu tin di haber cu un estilo di bida saludabel y activo.

Un estudio a haya cu bebe chuculati cayente ta mehora e habilidadnan di memoria

(msn.com/Insider.com) - Un glas di chuculati cayente no ta solamente un regalo di bon bini den un dia cu ta frio, manera winter, si no cu tambe e por yuda aumenta e poder di bo cerebro, ta sugeri un articulo chikito nobo. E flavonoide, un tipo di nutriente den e cacao, por mehora e nivelnan di oxigeno den e sanger y den e cerebro y tambe ta relaciona cu beneficionan cognitivo, segun un estudio chikito publica e siman aki door di Scientific Reports.



Investigadonan di e Investigadonan di e Universidad di Birmingham y e Universidad di Illinois den Urbana-Champaign a observa 18 hende homber adulto saludabel cu a completa dos pruebanan cognitivo cada biaha mas dificil. E participantenan a ser evalua despues di a ricibi un bebida di caco cu halto contenido di flavonoide of un bebida di placebo di caco procesa sin flavonoide.

E estudio a haya cu e participantenan cu a bebe cacao rico den flavonoide a obtene resultadonan significativamente miho den e pruebanan cognitivo y nan a complet'e cu un 11% mas lihe den e promedio den comparacion ora nan ta bebe e placebo.

E cacao lo por aumenta e fluho di sanger pa mehora e cansancio mental
E investigadonan tambe a evalua e nivelnan di oxigeno den e sanger di e participantenan durante e pruebanan haciendo nan hala rosea un mayor di concentracion di dioxido di carbon, un procedemento cu ta yuda midi e respuesta di e fluho di sanger den e cerebro.

Nan a descubri cu e participantenan tabata tin miho nivelnan di oxigeno den e cerebro despues di consumi flavonoide. E descubrimento nan aki ta sugeri cu e flavonoide lo por beneficio e capacidad cognitivo na mehora e fluho di sanger y aumenta e cantidad di oxigeno den e cerebro.

"Nos resultadonan a mustra un beneficio claro pa e participantenan cu a tuma e bebida enrikece cu flavanol, pero solamente ora e tarea a cuminsa bira lo suficientemente complica", a bisa den un prensa e Dra. Catarina Rendeiro, autora principal di e estudio y profesora di nutricion den e universidad di Birmingham lansamento. " Nos por vincula esaki cu nos resultadonan tocante e mehoracion di oxigenacion den e sanger : si ta enfrenta mas desafionan, bo cerebro mester miho nivelnan di oxigeno den e sanger pa maneha e desafio ey. Investigacionnan anterior ta respalda e beneficionan pa salud di e flavonoide
Si ta bon e estudio chikito aki, ta respalda door di e evidencia existente cu e flavonoide tin beneficionan cognitivo.

Un estudio di 2017 a haya cu e caco rico den flavanol tabata relaciona cu un miho fluho di sanger, incluso den e cerebro, cu a wordo haya cu ta beneficia e memoria, e velocidad di procesamento, e atencion y e cansancio mental en general. E cacao den particular ta relaciona cu un menor riesgo di enfermedadnan manera Alzheimar y accidente cerebrovascular, segun un estudio di 2013.

Tambe tin evidencia cu e alimentonan rico den flavanol, incluyendo e cacao y te tin beneficionan pa e fluho di sanger a traves di e curpa, incluyendo e reduccion di e presion arterial cu e mesun eficacia cu e dietanan specialisa.

E alimentonan berdura manera e cacao y te ta rico den varios tipo di antioxidantenan, incluyendo e flavonoide, pa loke mester mas investigacion pa comprende miho cual compuesto ta specificamente relaciona cu cua beneficionan.

Es ultimo estudio tambe tabata limita pasobra a prueba cu flavonoide den e hende hombernan hoben saludabel. E investigacionnan den futuro lo mester purba cu e efectonan di e nutrientenan aki den diferente poblacionnan, incluyendo e hende muhenan, e personanan di edad y personanan cu enfermedadnan existente, pa mira si e beneficionan aki ta consistente.
No ta solamente cacao : te, biña, berries y appelnan tambe ta rico den flavonoide
E cacao ta solamente un ehempel di un alimento rico den flavonoide. E nutrientenan tambe ta wordo haya den un variedad di otro matanan, manera te, e appelnan, berries y e berduranan manera col, siboyo y e pimentonan pica. Tambe por obtene un impulso di flavanol di druif of di bebe biña cora, segun nan a haya den e estudionan anterior. E descubrimentonan di e estudio aki, e ora ta sugeri cu e personanan por mira e beneficionan cognitivo di e flavonoide na consumi tur lo anterior, desde tuma te hasta pica.

"Nos ta uza cacao den nos experimento, pero e flavonoide ta extremadamente comun den un gama amplio di fruta y berduranan", Rendeiro a bisa. "Na compronde e beneficionan miho cognitivo di come e gruponan aki di alimentonan, asina manera e beneficionan cardiovascular mas amplio, nos por ofrece un miho orientacion na e personanan tocante con pa probecha e maximo di bo eleccionnan di dietetico"

Cierto produccion di e remedi di sucu Glucient® SR 500mg saca for di mercado na Aruba

Inspeccion di Salud Aruba (IVA) a ricibi notificacion cu un cierto produccion (batch) di e remedi di sucu metformine a wordo saca for di mercado. E produccion di remedi a wordo saca for di mercado door cu den e materia prima di e remedi (metformine), a haya un nivel mucho halto di e kimico N-Nitrosodimethylamine (NDMA).

NDMA ta un kimico cu probablemente por causa cancer. Sinembargo e riesgo pa haya cancer door di uza un remedi cu ta contamina cu NDMA ta hopi chikito. Na Aruba, solamente e remedi metformine cu ta wordo duna cu receta bou nomber di Glucient® di e fabrica Consilient Health/Goodlife Pharma a wordo saca for di mercado.

Tin remedinan di metformine di otro fabricanan tambe cu un cierto produccion contamina, pero na Aruba e produccion contamina aki no a wordo importa. Pues pashentnan na Aruba cu otro marcanan di e remedi metformine por sigui bebe esaki normalmente y no mester haci nada. Den e caso cu un pashent a ricibi un produccion di e remedi Glucient® SR 500mg cu tabata contamina,e botica mes a tuma contacto cu e pashent pa entrega e remedi aki back.

Segun informacion ricibi di e botica, un cantidad chikito di persona mester a entrega nan remedi back. Si bo ta uza e remedi Glucient® SR 500mg, IVA kier a avisa tur pashent pa por fabor controla e siguiente 'charge/lot nummers' riba bo paki di remedi: 3081844, 3081845, 3081846. E 'charge/lot nummer' por haya na banda riba e paki di remedi (mira e potret adhunto pa un ehempel).

Solamente si bo remedi ta cuadra cu e 'charge/lot nummers' menciona akiriba y bo no a wordo contacta door di bo botica, mester tuma contact cu bo botica pa entrega esaki. Eynan lo ricibi mas informacion di e boticario.



E Inspectora di Remedi, Sra. Roselynn Angela, ta pidi tur pashent cu tin pregunta y/of un preocupacion pa nan tuma contacto cu nan botica. Inspectie Volksgezondheid Aruba lo informa pueblo si tin cualkier cambio.



BONDIA ARUBA

Reino Uni lo instala vigilante proximo aña pa controla gigantenan tecnologico



(AP) — Reino Uni tin plan pa crea un vigilante nobo pa controla companianan tecnologico grandi incluyendo Google y Facebook pa contraresta nan dominio di mercado y preveni nan di explota clientenan y negoshinan chikito.

Gobierno Britanico a bisa diabierna cu ta instalando un 'Unidad di Mercado Digital' proximo aña pa enforsa un codigo di conducta nobo gobernando e comportamento di gigantenan tecnologico cu ta domina e mercado di aviso online. E Unidad di Mercado Digital, cu lansamento programa pa proximo april, lo supervisa un regimen regulador nobo pa companianan tecnologico cu meta pa fomenta mayor competencia.
E medida tabata pronostica den hallazgonan di ex-consehero economico di Obama, Jason Furman, kende tabata comisiona pa Tesoro di Reino Uni pa ehecuta un revision di e economia digital.
Ta parti di un empuhe mas amplio di gobiernonan Mericano y di Europa pa controla e poder di companianan tecnologico grandi entre preocupacion tocante nan influencia exagera. Union Europeo e siman aki a revela propuestanan pa kita control di data di companianan tecnologico y ta programa pa revela detayenan proximo luna di un adaptacion amplio di regulacion digital cu meta pa preveni 'gatekeeper'nan di reprimi competencia. Na Merca, autoridadnan ta siguiendo un caso anti-competencia contra Google y legisladornan a propone pa separa companianan tecnologico grandi.
Secretario Digital Britanico, Oliver Dowden a bisa cu plataformanan online por trece beneficio na sociedad, 'pero tin consenso aumentando na Reino Uni y den exterior cu e concentracion di poder entre un cantidad chikito di companianan tecnologico ta dañando crecemento di e sector, reduciendo innovacion y tin impacto negativo riba e hende y negoshinan cu ta depende riba nan'.
Gobierno ainda mester consulta riba con e Unidad di Mercado Digital lo opera y aproba legislacion pa esaki.
Bao e codigo nobo, companianan lo mester ta mas transparente riba con nan ta usa data di consumidor. Nan lo mester permiti usuarionan scoge si kier ricibi aviso personalisa, y no lo ta permiti pa hacie dificil pa usuarionan usa plataformanan rival.
E Unidad di Mercado Digital por ricibi e poder pa suspende, blokea of reverti cualkier decision haci pa companianan tecnologico grandi, y duna orden pa nan haci cierto accion pa cumpli cu e codigo. Si companianan no cumpli, e vigilante por duna nan un boet, maske e maximo ainda no a keda detaya.
Google a bisa cu competencia den aviso den industria tecnologico ta aumentando, y a nota cu ta duna usuarionan hermentnan pa maneha y controla nan data. "Nos ta sostene un maneho cu ta beneficia hende, negoshi y sociedad, y nos ta anticipa pa traha constructivamente cu e Unidad di Mercado Digital pa asina tur hende por saca e miho probecho di internet", segun Ronan Harris, vice-presidente di e compania pa Reino Uni y Irlanda, a bisa.
Facebook a nenga di duna comentario.

Agencia Mericano investigando fayonan di suspension frontal di Tesla

DETROIT (AP) — Agencia di seguridad riba caminda di Gobierno Mericano ta investigando kehonan cu suspension por faya riba casi 115mil vehiculo electrico Tesla.

E National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) a bisa cu e tin mas di 43 keho cu links cerca di e ball joints por faya, permitiendo contacto entre e taira y e wheel liner.
E investigacion, anuncia diabierna riba website di e agencia, ta cubri sedan Model S di 2015 te cu 2017, y SUV Model X di 2016 te cu 2017.
E agencia a bisa cu 32 doño a keha di fayonan na velocidadnan abao, pero 11 a bisa cu e links a faya riba caminda mientras tabata core na mas cu 10mph incluyendo cuatro velocidad di autopista. Ta bisa cue cantidad di keho ta aumentando mientras e vehiculonan ta bira bieu, cu 32 den ultimo dos aña. Tres kehonan riba autopista a yega den ultimo tres luna.
Ademas, NHTSA a bisa cu a ricibi ocho keho cu por involucra fayonan di suspension cu no a ser confirma pa potret of record di servicio.



E agencia ta bisa cu no tin reporte di accidente of herido. E agencia ademas a bisa cu lo investiga con frecuente e problema ta tuma luga y e consecuencianan pa seguridad. E investigacion por conduci na un recall.
NHTSA a bisa cu na 2017, Tesla a manda un boletin di servicio describiendo e fayo y bisando cu chauffeurnan por sigui controla e vehiculonan, 'pero e taira por ta den contacto cu e wheel arch liner'. E boletin ta bisa cu vehiculonan cu e problemanan a ser construi entre dia 19 di januari 2016 y 25 di mei 2016.
Pero NHTSA ta bisa cu e kehonan ta inclui 41 vehiculo construi prome of despues di e tempo cita den e boletin. Bintinuebe tabata construi despues.

Cientificonan accidentalmente ta descubri cu marsupial ta briya den scuridad

(CNET) – Fauna Australiano ta conoci pa ta un di esunnan mas volatil y peligroso riba e planeta. Haraña, colebra y tribon ta abundante, sin menciona e box jellyfish y henter un cantidad di insecto. Pero por ta e noticia aki lo ilumina bo humor.

Na october, un grupo di cientifico Mericano a publica un estudio den Mammalia mustrando cu e platypus Australiano ta briya den scuridad. Mirando e descubrimiento aki, cientificonan na Western Australian Museum a haci mas test pa descubri cu tin mas mamifero y marsupial Australiano cu ta briya.
Segun e Austalian Broadcasting Corporation, despues di lesa e estudio original, e curator di Mammalogia na Western Australian Museum, Kenny Travouillon a fia un luz ultravioleta (UV) pa check e validez di e declaracionnan di e estudio.
"Nos a fi'e y a paga e luznan den e coleccion y a busca kico tabata briya y no briya", Travouillon a bisa ABC. "E prome cu nos a check tabata obviamente e platypus. Nos a briya e luz y nan tambe tabata briyando, confirmando e investigacion." Despues e team a examina otro specimen pa mira si e caracteristica di briyo ta extende na otro marsupial. Na momento cu a pone e lus riba marsupail mole, bilbie y wombat, e experimento atrobe tabata exitoso.



Tocante pakico nan ta briya den scuridad, no sa sigur ainda. Travouillon ta specula cu por simplemente ta un caso di identifica e otro miembronan di nan especie den scuridad, ya cu cantidad di e specimen cu a briya tabata nocturno. "E beneficio ta probablemente pa nan por mira nan especie for di un distancia y por acerca nan pasobra nan sa cu ta safe pa bay cerca e animal ey", el a bisa ABC.

The Weeknd ta critica premionan Grammy door di nominacionnan

(AP) – The Weeknd hopi disgusta ta critica e premionan Grammy, cualificando nan di "corupto" despues cu e strea pop a cana bay cu cero nominacion a pesar di a tene mutiple exitonan e aña aki.

Tres biaha ganado di Premionan Grammy na e Academia di e grabacion riba diamars despues cu nan a ignor'e severamente a pesar di a tene un di e album nan mas grandi di e aña cu "After Hours" y ser eligi como e artista principal di e medio tempo di Super Bowl. Tambe a encabesa a lista di Billboard Hot 100 cu "Blinding Lights" y "Heartless".

"E Grammy nan ta sigui ta corupto" e cantante a bisa riba Twitter. "Bo debe ami, mi fans y e industria transparencia". E palabranan duro a yega despues di un aña despues cu e consehero di e Academia di e grabacion a acusa e grupo cu ta determina e nominacionnan den e categoria principal nan di tene conflictonan di interes y no participa den un proceso di seleccion transparente.

Harvey Mason Jr. presidente interno y director ehecutivo di e Academia di e grabacion, a papia antes tocante si e tabata sorprendi cu The Weeknd no a obtene ni un solo nominacion. El a bisa cu e ta dificil predeci e decisionnan di e votadonan.

"Bosa tin tanto nominacionnan y solamente tin 1 number limita di espacionan, e ta realmente dificil pronostica dicon e votadonan a vota den un aña determina", The Associated Press a bisa. "Mi ta purbando di no ta demasiado sorprendi".

Despues di cu The Weeknd a yama e academia, Mason Jr. a bisa riba un comunicado splicando cu "desafortunadamente, cada aña, tin menos nominacionnan cu e cantidad di artistanan merecedornan"

"Nos ta compronde cu The Weeknd ta decepciona door di no a wordo nomina. El a sorprende mi y mi por sinti empatia pa loke e ta sintiendo" Mason Jr. a bisa.

The Weeknd tabata exclui di ta nomina door di Grammy hunto cu Luke Combs, ken a establece records den e servicionan di transmision y a domina e listanan di paisnan. Morgan Wallen tambe a tene un aña exitoso den e industria di musica, pero a sali tambe bashi.

Un grupo di hendenan hoben artista femenino di R&B moviendo e hangua tambe a keda sin nominacionnan, incluyendo Summer Walker, Teyana Taylor y Kehlani. E difunto raper Juice WRLD, Brandy y Chris Brown tambe a wordo ignora.

Justin Bieber a tene 4 nominacionnan, pero e cantante tambe a critica e decisionnan cu a wordo tuma di e Grammy. El a bisa cu e musica di su di 5 album di estudio, "Changes", a wordo mira manera un album di pop, den luga di un proyecto di R&B.

Bieber a duna danki bisando cu e tabata "alaga" door di a wordo reconoce, pero el a pensa di keda fuera di e categoria di R&B tabata un eror. "Mi a propone mi mes di haci un album di R&B" el a skirbi riba Instagram. "Changes" tabata y e ta un album di R&B. E ta wordo reconoci manera un album di R&B, lo cual e ta hopi straña pa mi".

Bieber tabata nomina den e categorianan di miho interpretacion pop den solitario, miho interpretacion di duo/ grupo pop, miho album vocal pop y miho interpretacion di duo/ grupo country.

E cantante a bisa cu e ta stima e musica pop, pero e kier wordo respeta door di su trabou.

"Mi a crece admirando e musica R&B y mi tabata desea di a haci un proyecto cu lo a encarna e zonido" el a bisa. "Cu esaki no ta wordo poni den e categoria ey ta sinti un tiki straño, considerando desde e acord y e melodianan y e estilo vocal, hasta e bateria di hip hop cu a wordo eligi pa e musica, e ta innegabel e inconfundible un album di R&B".



BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

Gabinete Wever Croes a cuminsa ehecuta "afscheid beleid"

Nombrando y fix su campañadonan



Lider di fraccion di AVP para dilanti di oficina di AZV na Camacuri, a mustra durante conferencia di prensa cu ta bon pa recorda cu director di AZV, a wordo cori pa Minister Dangui Oduber.

El a wordo retira pa motibo cu e director a logra via di e compania Light Life, pa garantisa cu esunnan cu tin mester di transporte pa bay por ehempel dialyse of bay haci testnan na hospital, por haya e servicio aki, segun parlamentario marlon Sneek. "Director di AZV a logra di haya un miho prijs pa di e forma aki garantisa e servicio aki pa nos ciudadanonan pero Minister Oduber no a keda contento cu e decision aki di e director di AZV.

Minister a dicidi di core cu e director, cu a costa pueblo miles di florin pa e 'golden handshake' cu a dun'e pa e bay, pues den e situacion dificil caminda no tin entrada, Minister a dicidi di bay duna e director un golden handshake y pa core cune, ya cu supuestamente e lo a haci algo cu no ta corecto.

Sinembargo dia cu e cos ey a pasa, nos di AVP tabata para aki nan tambe, na mesun sitio aki y nos a bisa e tempo ey cu e maniobra di Minister Oduber, no ta nada mas y nada menos, cu ta fixmento tin.

Minister pa traha un team di su mesun campañadonan, su mesun coordinadonan, pa nan bay transporta pashent si tuma na consideracion cu nan tin experiencia, sin tene cuenta si nan tin e diplomanan pa atende cu e personanan cu ta rekeri e servicio di transporte.

Ta hendenan cu por bira malo durante di transporte y esunnan cu ta transporta e hendenan si nan no por brinda asistencia na e personanan aki, e persona por muri na su man pero awe nos a bin haya sa e realidad, e berdad di tur e maniobranan aki di e Minister.

Fraccion di AVP tin un copia di un decision di Conseho di Minister di dia 5 di december di 2017cu 'volgnummer' 25148, cu ta un lista di campañadonan di Minister Dangui Oduber cu el a pone como coordinadornan.

Entre otro tin coordinador B, nan ta bewaker, medewerker, bode, bewaker medewerker, administratief medewerker y esaki nos tin e 'besluit' di dia 5 di december 2017 y tambe nos a bin haya e 'besluit' di dia 11 di november net prome cu e fecha di Friday the 13th, e dia cu nan a colga e pais aki su autonomia.

Prome di a entrega tur cos, gobierno a fix nan campañadonan, caminda e mesun shete nombernan cu ta riba e lista di coordinado, awe a haya un contract di cinco aña.

A crea un departamento nobo na departamento di salubridad publico cu ta un departamento di transport, pa fix campañadonan y aki gobierno a lubida loke nan mes a grita asina hopi, esta cu gobierno ta bin cu nan y gobierno tin cu bay cu nan.

Awe pueblo por mira con manera ladron den anochi dia 11 di september, net prome cu a firma e acuerdo cu Hulanda, entregando autonomia, entregando tur cos, a fix pa campañado si, pa tin hende cu por pega borchi, pa tin hende pa core rond haci desorden y papia bon di e minister.

Si bay wak bon, tur e hendenan aki ta papia bon di e minister riba facebook pero ta claro, ken no despues di caba di haya un contract di cinco aña pa garantisa bo entrada.

Gabinete Wever Croes a pidi ambtenaarnan pa entrega 12.5%, na januari contratistanan cu ta haci limpi banda di caminda, ta bay haya un recorte di 50% di loke ta e parti di transport y brandstof y nan tin cu wak con nan lo sigui funciona.

Anto Minister ta bin fix campañado?

Abo cu mester baha, ya cu ta esey ta un di e problemanan cu nos tin, esey ta un di e cosnan cu Minister Presidente a priminti, cu supuestamente e lo bay baha gastonan di personal, anto Minister Oduber ta sigui nombra personal den servicio di gobierno.

Igualmente diaranson caminda AVP a cuminsa haya informacion y nos lo haya documento oficial den proximo dianan, cu na departamento di impuesto aki mes, tambe tin nombracion tumando luga, as we speak.

Pues un 'afscheidbeleid', caminda ta pone nan hendenan den posicionnan prome cu nan bay, pa nan tin hende pa core campaña, ta garantisa nan un entrada pero si di otro banda ta bira corta e ambtenaar cu tin 25 y 30 aña ta trahando pa e pais aki, mandando e pais aki dilanti.

Ta bira kita for di dje mita vakantiegeld, corta den bashi premie y en total kita un 12.5% for di entrada di e trahadonan aki, anto abo ta sigui nombra 'friends and family.'

Si bo sigui corta entrada di e ambtenaar pero na mes momento ta sigui nombra mas trahado, e gastonan riba personal, ta bay keda halto y ya nos por a mira caba con e Hulandesnan a cuminsa keiro na Aruba, pa buta ordo riba gobierno, pa corta den autonomia di e pais aki.

Nos por a mira cu e mesun Friday the 13th ey, dia 13 di november caminda a firma e acuerdo cu gobierno di Aruba, caminda a entrega autonomia y un rato despues riba mesun dia aki, a manda un carta pa Tweede Kamer.

Den e carta ta mustra cu e dificit cu Aruba tin aworaki di 1 biyon, no por keda 1 biyon y cu mester baha esaki te cu 800 miyon loke ta nifica cu e presupuesto cu e cheerleadernan a vota p'e, mester tia cos afo y bay traha un presupuesto nobo.

40 miyon cu gobierno a pone cu lo wordo inverti na A. B y C, tampoco por mas ya cu a pidi pa gobierno bay documenta esaki y mande pa CFT anto nan lo dicidi si gobierno por bay haci e inversionnan aki.

Den e situacion precario aki, den e grito pa pidi trahadonan publico pa sacrifica y entrega, anto abo ta sigui nombra hende, abo ta sigui firma contract pa bo campañadonan, pa bo friends and family y e cos aki ta inaceptabel," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Booshi Wever (UPP):

Comportamento di Dangui Oduber similar na su ex–colega y primo Otmar Oduber y gobierno anterior!

Minister Dangui Oduber a wordo gara cu “las manos en la masa” y pa trata na hustifica su decision ta actualisa comportacion arogante y dictatorial di su primo y ex-colega Otmar Oduber cu di su banda a practica "al pie de la letra" comportacion di Benny Sevinger y Mike Eman. Nos por corda ainda con Sr. Sevinger den parlamento tabata zwaai cu un maandverband y Sr. Eman cu a declara di a hinca Aruba den un debe astronomico cu orguyo. E comportacion maligno aki tabata posibel pa falta di un Parlamento cu nunca a eherce su funcion pa controla gobierno y exigi respet pa e organo mas halto di nos constitucion. E tipo di comportacion aki di cu “sky is the limit” a hinca nos den gara di e drie musketiers cu ta na caminda pa Aruba.

Sr. Dangui Oduber a tuma un decision ad hoc y a haya respaldo den Ministerraad pa hinca su hendenan cu tabata ta fungi como su coordinadornan/chaufernan den departamento di salubridad. Den su declaracion e ta duna di conoce cu e ta para 100% tras di su decision, pasobra di un dia pa otro mester a busca un solucion pa transporta patientnan di dialyse despues cu AZV a duna di conoce cu esaki no ta cay den e pakete di cuido di AZV.

Minister Oduber den su desespero pa hustifica mas gasto, ta duna di conoce cu aki ta trata di personal cu ya caba ta den servicio na su bureau y pues lo no encera gastonan adicional pa presupuesto di Aruba. Tin placanan riba prespuesto disponibel pa ubica e personanan aki na DVG pa nan trabou nobo cu nan ta bay eherce? Nan ta parti di e supletoire begroting cu recientemente Parlamento a trata? Kico Parlamento tin di bisa den esaki?

Es mas cu AZV a cubri e gasto aki, aunke no ta cay den e pakete no ta nada nobo. AZV sa cubri gastonan cu no tin nada di haber cu e pakete, manera investigacion riba e corupcion den HOH, cu e propio minister aki a laga haci riba cuenta di AZV toch? Pa colmo nunca a tende di e resultado.

Y alabes si a bay di acuerdo pa paga e ex-director, segun nos informacion ,mas di 300 mil florin pa e retira. Y ta berdad cu a pone esaki den un asina yama "non disclosure agreement " cu niun hende no mag di bisa nada? Esaki ta INTEGRO? Esaki nos ta yama "HUSH-MONEY y cu placa di pueblo. Unda transparencia a keda?

Na prome luga AZV a tuma e decision pa corta den e servicio di transporte despues cu gobierno di Aruba a sucumbi, SIN protesta, pa e exigencia Hulandes di reduci cu 5 miyon den e gasto di AZV. Minister Oduber tambe ta lubida di menciona cu AZV a yega na un acuerdo cu e compania priva cu tabata atende cu e transporte na un prijs reduci. Nos tin comprendi cu ya caba for di fin di juli tabata tin negociacionnan andando y cu pa memey di augustus tabata tin palabracion verbal pa sigui cu e servicio aki.

Pues PROME cu 11 di september 2020, pero cu ta e minister a dicidi pa no acepta e acuerdo aki. E motibo lo ta pasobra ya caba a surgi e idea pa haci uso di e oportunidad pa por beneficia su hendenan cu un trabou di 5 aña como contractant, cu a wordo nombra den e reunion di ministerraad di dia 11 di september 2020?

Por comprende cu lo por a yena e bashi cu a ser ocasiona dor di e exigencia di Hulanda. Pero mirando e hecho cu AZV a yega na un acuerdo cu e compania concerni hamas por hustifica un nombracion di 5 persona pa 5 aña. "Otro perro con este hueso"!

Kico esaki nifica pa caha di gobierno? Un contractant no ta un ambtenaar, pues e tin un acuerdo limita pa algun aña te maximal 5 aña. Esey no ta un gasto innecesario y adicional?

Gobierno ta sclama cu no tin placa y p’esey mester a mantene e reduccion di salario/ prima di trahadonan di gobierno pa 2021. Cu ki cara lo bay defende e maneho aki, mientras ta sigui cu derochamento di placa.



UPP por sostene e decision pa no elimina e 12.5% cu ambtenaar lo mester sigui entrega na 2021, pero no por ta asina cu pa un no tin y pa otro si. No tin placa pa number di auto pa 2021, pero si tin placa pa nombracionan politico. Lo ta interesante pa sa cuanto hende en total a wordo nombra na DVG, pasobra banda di e chaufeurnan y e hefe di “ouderenzorg” na DVG parce cu tambe a nombra ruman di un conocido abogado cu ta asesora e minister,cu pa casualidad tabata traha pa primo y ex-colega Otmar Oduber tambe.

Aruba ta den un crisis financiero, social y economico cu ta rekeri cambionan fundamental den ehecucion di un plan di austeridad a base di integridad, transparencia y prioridad, pero ta obvio cu esaki no ta conta pa e ministernan. Parce cu net prome cu Hulanda bay interveni a cuminsa ehecuta un Masterplan pa incorpora fanaticonan di partido den gobierno for di awor pa di e forma ey evita cu nan lo por wordo retira a base di e “afscheidsbeleid”. Ta cuanto di tipo di decisionnan ey no a ser tuma caba?

Aki ta trata di un otro decision ad hoc di ministerraad cu tin como unico intencion pa hinca amigonan di partido den departamento di gobierno. P’esey a bira tempo pa implementa e “klokkenluiderverordening” pa duna e pueblo e oportunidad pa por divulga actonan den gobernacion cu of no por mira luz di dia of ta empugna e reglanan di bon gobernacion.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

‘Ta lamentable cu Aruba no a haya donacion di biaha huntu cu e lands-pakket mescos otro isla a haya’



Segun sra Arends-Reyes den e dianan aki, Aruba como pais ta pasando den momentonan cu ta yega na un crusada atrobe pa determina con Aruba lo sigui recupera. Cantidad di vuelonan ta aumentando y ta yegando Aruba pero ainda no por compara e cantidad di vuelo cu e cantidad di pasahero di antes.

Por ehempel siman pasa 24 vuelo a trece aden 1664 pasahero cu ta un promedio di 60 y pico pasahero pa vuelo pa avionan di capacidad di 3 pa 4 biaha mas hopi. Awor cu lo sigui habri frontera cu mas pais, cu esaki lo pasa cu of sin visa mester percura pa hopi mas pa seguridad riba nos isla. E situacion na Aruba mes no ta facil, falta hopi trabou ainda, hopi famia no sa con lo continua den un situacion di instabilidad laboral of hasta ta pensa di bai biba na Hulanda. Tambe no tin palabracion fiho te ki dia lo tin ayudo pa cu esnan cu no tin paspoort Hulandes y plazonan di banco a caba.

Departamento di belasting ta bezig ta cobrando y exihiendo pago di ciudadanonan y pensionadonan debenan atrasa y companianan di Utilidad tampoco no ta mucho tolerante mas siendo cu no ta spaar e hendenan ta spaar pero e ingresonan manera antes no tey.

Continuacion riba pagina 20

Bista Politico ta un seccion di ***Bon Dia Aruba*** *specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di* ***Bon Dia Aruba*** *y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion.* ***Bon Dia Aruba*** *ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di* ***Bon Dia Aruba****.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Aruba lo sali mas duro cu nunca dilanti



Dia 26 di november pueblo di Aruba completo a recorda cu 34 aña pasa nos gran libertador Betico Croes a fayece. Pero hamas pueblo no por y ni mag di lubida lucha cu su persona a hiba sacrificando su famia pa bringa pa e felicidad di su pueblo.

Den e lucha pa Status Aparte di 1983 pa 1985 nos libertador a traha cu alma y cuerpo pa prepara Aruba pa por ta un pais autonomo den Reino, maske su opositornan, manera tabata e caso tambe durante referendum, tabata encurasha hendenan pa bay lama y pa no haci uzo di nan derecho di voto. Pero asina mes Betico a logra. Den e mesun periodo di 1983 pa 1985 su opositornan a sinta sembra odio y venganza contra su persona cu a conduci cu su partido a sali e partido mas grandi den eleccion y su persona cu mas cu 10.000 voto. Asina mes el a logra, mientras su opositornan a sinta sembra odio y vengansa y cu hamas a hiba e lucha pa nos Status Aparte a forma e prome gobierno di pais Aruba sin niun tiki cuero di cara.

Opositornan hamas a para pa Status Aparte

Ora cu prome di januari 1986 nos Himno a resona pa prome biaha oficialmente y nos bandera a bay halto simbolisando Aruba como pais autonomo, e arkitecto di e lucha mes tabata luchando pa su bida. E opositornan cu hamas a hiba e lucha y nunca tabata kere den nos Status Aparte tabata esnan cu sin cuero di cara tabatin nan boca yen cu Status Aparte y ta esnan cu a bira e prome gobernantenan di Aruba como pais. Nan ta e prome gobernantenan cu hopi te dia di awe ta sinta critica pero ta esnan cu ta cobra hasta pensioen di minister y tambe acumulativo pensioen di parlamentario. Ta danki na e lucha di Betico pa logra pa Aruba ta un pais riba su mes cu nan ta gosa keto bay di e lucha aki. Lamentablemente e prome gobernantenan aki den corto tempo a sa di pone Aruba su nomber riba panorama di corupcion, lasonan cu mafioso y gruponan grandi di narcotraficantenan. Sigur nos mester tuma como ehempel e caso di Plant NV unda cu e gobierno a bin cu un grupo di mafia Italiano, unda cu pa un acuerdo dudoso Aruba mester a paga pa 15 aña un debe. E acuerdo dudoso aki a laga un ruina cu danki na e Partido di Betico esta MEP lidera pa Nelson Orlando Oduber a percura pa por a haci di e ruina aki algo positivo awendia unda nos por wak e vision di MEP di a bin cu un cadena hotelero manera Marriott cu a contribui enormemente na crecemento di nos economia y sosten enorme na nos unico pilar economico cu ta nos turismo

"Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha"!

Un biaha mas Aruba ta na e momento di como pais nos tin di gara e bandera y sigui cu e lucha pa conserva nos Status Aparte pero sigur pa percura pa felicidad di nos pueblo den su totalidad. Lastimamente un biaha mas historia ta ripiti unda cu esnan cu nunca a hiba un lucha pa nos Status Aparte, hamas a hiba un lucha pa nos tin nos mesun bandera , nos himno, nos moneda , awe ta sembra un biaha mas odio y vengansa den un periodo cu Covid a mustra nos cu nos mester haci cosnan diferente. Mas tristo ta cu e opositornan politiconan aki cu ta sembrando odio, vengansa y division den pueblo ta e mesun cu a pone nos Status Aparte y felicidad di nos pueblo den peliger ora cu di 2009 pa 2017. Nan a percura pa endeuda nos pais sin misericordia, a haci mal uzo di placa den tur companianan estatal, a bin cu CITGO cu a crea mas desempleo y speransa falso, y sigur un vision berde cu mester a crea 1600 cupo di trabao y esaki hamas a pasa. Loke si a pasa ta hopi gastamento di placa na un bus electronico, un trip di boto di Wubbo Ockel costando miyones, Richard Branson y Al Gore a costa pueblo algun miyones, contractnan lucrativo na Phillips pa pega algun bombio y asina por sigui e mal uso di fondonan di pueblo cu awo cu Covid a dal pueblo y pueblo por wak si no a hiba un maneho asina malo financiero y probecho personal manera cu sr. Richard Arends cu su a probecha di saca rond di 5 miyon florin, awendia nos pueblo por tabata fuerte para.

P'esey sigur ayera nos gran libertador ta recorda nos y duna nos e forsa pa nos tuma decision firme y corecto y contrario na loke nos opositornan kier cu ta destruccion di nos pais. Nos como gobierno y Parlamento a scoge na un manera firme pa bienestar di nos pueblo y sigur pa nan felicidad manera Betico tabata anhela. Y sigur un di e decisionnan cu a ser tuma na un manera firma tabata e escogencia pa firma e acuerdo cu Hulanda, unda nos a scoge pa no kibra nos pais, pero pa restructura nos pais y haci esaki mas fuerte y sigur mas fuerte cu den futuro nos por ta prepara pa wanta cualke sla y sigur asina nos ta reenforsa nos Status Aparte y haci esaki mas fuerte ainda. P'esey di awo nos ta urgi e pueblo di Aruba pa uni na e lucha aki cu no ta uno pa beneficioso di un Partido politico pero e lucha aki ta na beneficio di e pueblo di Aruba y hamas nos por permiti pa storia ripiti paso pueblo sa caba kico ta spera nan si partido AVP mester bin un biaha mas.

Continuacion di Pagina 19

Mantene na protocolnan

Un otro aspecto tambe ta cu na momento cu nos casonan activo subi nos economia por bolbe sufri grandemente, pesey e cooperacion y concientisacion di nos ciudadanonan pa mantene e protocolnan di hygiena estrictamente pa evita brotenan di contagio lo determina con mas liher nos por recupera. Durante e pandemia aki Aruba su economia a bai plat pa motibo cu nos pilar economico principal cu ta Turismo a sufri grandemente, na mundo como un di e paisnan cu mas ta depende di e exito di Turismo. Y Aruba den e transcurso di tempo a logra aumenta e exito di Turismo como destinacion grandemente.

E exito di Turismo ta depende kiko bo tin di ofrece como producto Aruba y con bo ta distingui bo mes di otro destinacion. Como producto Turismo bo no por percura pa solamente partinan di bo isla ta bunita pa wowo di e bishitante lubidando unda e trahador mes ta biba of unda e por core bais of hasi ehercicio pa mehora su salud, e contraste di desaroya un parti so no ta aceptabel mas mirando cu e pueblo pagado di belasting tambe kier mira con nan contribucion lo mehora nan calidad di bida.

Tur esakinan a exihi inversion di un pais, awor ta keda pa mantene e producto Aruba y por ehempel matanan mester wordo corta of reemplaza y camindanan manteni, por cierto dor di yobidanan e camindanan di santo a deteriora enormemente. Tempo aya cu gobernacion di AVP a hañe ta solidifica e fondo di SVB cu mas cu 400 miyon florin den un solo biaha y aumenta edad di pensioen desde 2015 gradualmente, algo cu hopi partido no kier a hasi pa no aumenta debe di pais y hasta tin partido a campaña na 2017 pa baha edad di pensioen na 60 back pero cu awe ta ripara cu e no lo ta decisionan sostenibel. Awor hasta lo mester evalua si ta aumenta edad di pensioen mas aki algun aña.
Tur e decisionan cu Aruba mester tuma den e transcurso di tempo mester ta decisionan cu nos isla y trahadornan, companianan y gremionan por carga pesey e iniciativa tambe di AVP e scucha di e personanan mes kiko nan ta experienciando y kiko e efectonan di decisionan lo ta. Un gobierno no por biba pensa cu ta pa semper lo goberna un pais, poder ta caba y proyectonan y gremionan mester por papia y traha cu tur partido. Si gremionan, profesionalnan y instancianan no tin libertad mas den e pais aki pa sinta cu partidonan grandi riba e isla nos lo ta bibando un dictatura di berdad.

Acepta fiansa bou condicion di Rijkswetten

Aruba semper a para riba su mesun pia y no sa pidi donacion di Hulanda, e fondonan cu lo haya pa motibo cu a acepta e Rijkswetten lo ta pa fiansanan nobo na 0% cu tambe pueblo lo mester paga. Aunque cu Aruba tawatin su Status Aparte, Hulanda a tuma e islanan como igual pa haya entidad y tur decision cu bai en contra di palabracion lo no ser acepta, pero asina mes por ehempel Corsou a haya donacion di 62 miyon florin pa inverti por ehempel den Enseñansa siendo cu na Aruba lo yuda cu experticio tecnico y cooperacion pero e inversionan di biaha pa yuda aumenta of mantene e calidad nos no a haya y esaki ta di lamenta sra Arends-Reyes ta termina bisando.



E regalo cu Dios ta duna ta bida eterno,
cu nos por haña den nos Señor Cristo Hesus.
(Rom 6,23)

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y gradicido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Antonius M. Fun

Miho conoci como Tony, oom Ton y meneer Fun
Ex-docente di Augustinus College
*15-11-1942 - † 23-11-2020

Na nomber di su:
Esposa: Cordilia Fun-Jagershoek
Yiunan: Valérie Smit-Fun y Egbert Smit
† Giselle Fun
Ludwig Fun
Nieto stima: Jethro Smit
Nietanan stima: Sara Smit y Thyrza Smit
Rumannan: Leo Fun
Frank Fun y Elly Fun-Burke
Glenn Fun
Sandra Fun y Rudy Harms
John y Judith Fun-Evertsz
Chris y Louise Fun-Ten Dam
Suegra: Florisia Jagershoek na St Martin
Cuña: Gracita Rombley-Jagershoek
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, amigo y conocirnan, bisiñanan.
Sobrino special: Bryan Fun.
Fiel amigo: Rolando Henriquez.
Demas famia: Fun, Jagershoek, Smit, Burke, Harms, Evertsz, Ten Dam, Wong, Balanco, Rombley,
Viallle, Wong Chung.
Ex-coleganan di St Augustinus College.

Acto di despedida y condolencia: Diamars 1 december di 2 or pa 4 or di atardi na Pray Funeral Home San Nicolaas y despues e defunto lo reposa na Santana Central na Sabana Basora.
En bes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Por fabor tene cuenta cu mester mantene estrictamente na e reglanan di DVG. *(mondkapje y distancia social)*



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Marie Dite Josette Lazarre
***26-05-1962 - †11-11-2020**

Na nomber di su:

Esposo: Leonel Joseph

Yiunan: Elie Joseph y esposo Daniela Joseph

Nieto: Abraham Joseph

Rumannan: Maneau Lazarre Cecile Yolette
Alcenor Lazarre Marie Yolette
Prefene Beaubrun Elmyre
Lazarre Roselene
Lazarre Jean Michel
Lazarre Claudit
Lazarre Adrien
Lazarre Hossone

Tia(o)nan: Beaubrun Marie Anne
Beaubrun Annette
Beaubrun Georges
Cuñanan: Lazarre Romilus Ruthe
Lazarre Alina
Prefene Michel
Maneau Dulra
Christianne Joseph
Benita Merveille Dorgeron
Laura Merveille
Benicia Joseph
Señora Sully Jourdain
Sobrino(a)nan: Ketia Joseph
Duverson Maneau
Josue Maneau
Reginald Merveille
Sephora Alcenor
Henri Claude Ruben Prefene
Pastor Jean Dieufort Dorismond

Acto di entiero lo tuma lugar na Iglesia Assemblea di Gracia, Patiastraat # 13 na Dakota, diasabra 28 di November 2020 di 2'or pa 4'or di atradi. Despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

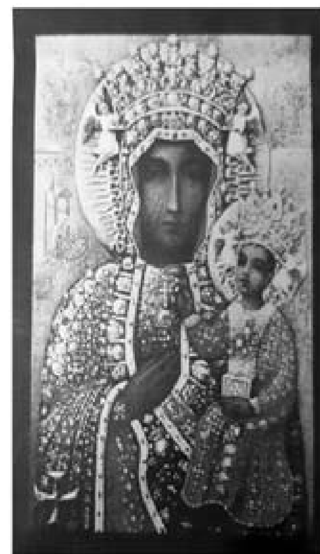


Geoffrey S.A.J. Wever

***31-05-1958 - †26-11-2020**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Reza tur dia



"Esaki ta un testimonio cu mi kier a duna na tur fielnan y devotonan di Mama Maria di Chestochowa. Mi casa y ami a bira bon di COVID-19, resando y rogando nos Mama Maria stima pa un milagro y cu nos a haya."

Devotonan, fielnan reza tur dia boso Santo Rosario, papia cu Mama Maria, yora cu ne, conte tur bo dolornan y sufrimento. E ta tende boso, basta bo resa bo Santo Rosario tur dia cu Fe sin excepcion. E tin hopi poder.
Dos ex patient di COVID=19

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
In door "Yard" Sale
28 y 29 november
di 9 am pa 2 pm Brusca 17
(patras di Wema Ponton)
Paña, zapato y assesorios

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Me ofrezco para trabajar
en casa de familia, labores del
hogar por días,
o para cuidar niños
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
URGENTE
Pa un famia den necesidad, nos
ta busca un cama pa un
persona den forma di donacion.
Tel.744 0191

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Linden v/d
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz
Tel. 585 6890

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla cu un posibel awasero breve
Den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubla
Cu chens pa un awasero local y breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:44 am.

Biento:
Modera for di direccion oost te oost- noordoost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te kisas fuerte den
Rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un fluho di aire humedo lo pone de bes en cuando Mas nubia pasa riba region local. Pa e motibo aki
Por spera principalmente den oranan di marduga i Mainta algun awasero breve y pasahero.

Condicionnan maritimo/estado di lama:
Un estado di lama leve



te modera na parti zuid y modera na
Sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24
Ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 6 pia. E olanan
Di mas halto ta na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/27/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	196.15	196.87	197.67
GBP	2.31	2.36	2.42
JPY	169.51	171.05	172.77
EUR	210.46	212.38	214.52
DKK	27.56	28.28	29.08
NOK	19.09	19.81	20.61
SEK	19.88	20.60	21.40
For amounts up to Afl. 100,000			

Participacion di actividadnan na Parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz



Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava cordialmente ta invita tur parokiano pa participa na e siguiente actividadnan den Parokia. Temponan no ta facil y ta na bienestar spiritual y personal di cada un pa tuma un actitud mas participativo y activo den Iglesia Catolico. Ta pidi tur ruman pa pone Fe den accion.

Asistencia Social di Parokia ta organisa un otro Food-Drive pa logra suficiente comestibel pa yuda esunnan den necesidad. E Food-Drive ta tuma luga riba dianan 28 y 29 di november y 6 di december, di 9or mainta pa 3or atardi. Mescos cu biaha pasa, por trece donacion di comestibel dilanti Centro San Martin y aki boluntarionan ta busca nan na auto. Tin un lista na entrada di misa di articulonan cu ta mas necesario, pero tur contribucion ta bon bini. Di curason, hopi danki!

Fiesta di Parokia, la Birgen Inmaculada Concepcion. E nobena ta cuminsa diadomingo 29 di november pa 7:15 mainta cu resamento di e Santo Rosario sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 8or. Den siman ta resa e Rosario pa 6:15 atardi y ta sigui 7or anochi cu Santo Sacrificio di Misa. Ta celebra Fiesta di Patrona, la Birgen Inmaculada Concepcion, dia 8 di december pa 6or atardi cu “Ora Santa” y 7or anochi cu misa solem na su honor. Durante e nobena y tambe dia 8 di december tin oportunidad pa pone e curason caritativo na obra y contribui cu Asistencia Social cu comestibel pa yuda esunnan den necesidad.

Asamblea Pastoral di nos Parokia cu e lema: Fratelli Tutti o sea Rumannan Tur. Invitacion ta bay na tur parokiano cu tin un rol activo den parokia pa participa na e prome Asamblea Pastoral. Esaki ta tuma luga diasabra, 5 di december di 9or mainta pa 12or merdia den misa. Tur lider of guianan di e diferente ministerionan di Parokia lo ricibi un carta cu preguntanan pa contesta y presenta dia 5 di december. Lider y miembronan tur ta ser spera na e Asamblea aki sin falta. E Asamblea ta importante pa nos por evalua locual nos tin awor, kico ta falta, con ta logr’e y alaves prepara e calender di actividad pa aña nobo 2021.

Fiesta di bela conoci como “Noche de velitas” ta tuma luga den misa dialuna, 7 di december pa 7or anochi. Esaki como preparacion y vigilia pa e Fiesta di dia 8 di december, esta Fiesta di Inmaculada Concepcion. Ta pidi parokianonan pa trece un bela cu ta ser cendi e anochi aki na honor di La Birgen Maria, Inmaculada Concepcion. Ta permiti bela den glas, bela largo den cup of esunnan di bateria.

Rumannan den Cristo, asisti sin falta na e actividadnan aki pa den union suplica Santa Mama di Dios pa intercede cerca su Yiu Hesus pa su amparo y proteccion di Aruba y tur famia den e tempo dificil aki. Masha danki pa bo(so) presencia. Cu Paz di Señor sea semper cu bo(so).

Resultado Sorteo *november 27, 2020*	Alexander			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		4546	8133	8253
KORSOU		7712	8980	4527
SUPER4		3044		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	1547	6910	5209
	WEGA ANOCHI	6240	6900	9091
BIG 4	BIG4	0154	LOTTO Cambiando bida...	
	WEGA ANOCHI	5028		
1OFF	1 OFF	8170		
	WEGA ANOCHI	2145		
ZODIAC	ZODIAC	8088	AQUARIUS	
	WEGA ANOCHI	2844	GEMINIS	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	04-07-17-21-30		0x match4
	Afl. 51.000,-			0x Afl.8
MINI MEGA	MINI MEGA	01-05-11-15		**Mega Ball:** 14
	Afl. 430.000,- / Afl. 530.000,- plus			2x Afl. 500

Por cuminsa entrega e “Verzoek vermindering loon” di aña 2021

Departamento di Impuesto (DIMP) ta participa cu e contribuyentenan por cuminsa entrega e “Verzoek vermindering loon” di aña 2021. Esaki ta un peticion cu tur empleado – pues un persona cu tin un doño di trabou - y cu ta pagando interes riba fiansa personal y/of hipoteca, por haci.

Salario anual di e empleado

Un doño di trabou tin cu calcula e salario anual (zuiver voljaarsloon) di su empleado y a base di esey e ta calcula cuanto loonbelasting e empleado mester paga den un aña. Den e calculacion, e doño di trabou no ta obliga pa tene cuenta cu e gastonan personal di e empleado.

Reduccion di e salario anual calcula

E empleado por pidi pa reduci e salario anual y consecuentemente e impuesto riba su salario cu su doño di trabou a calcula p’e. E ta haci esaki ora e y/of su casa tin gasto di interes di por ehempel un fianza personal y/of hipoteca. E empleado no por djis pidi su doño di trabou pa baha su loonbelasting. E mester entrega e peticion “Verzoek vermindering loon” na Departamento di Impuesto hunto cu e comprobantenan manera carta di interes di banco. Inspector di impuesto lo controla e documentonan y tuma un decision pa medio di un “beschikking”. E empleado na su turno lo duna su doño di trabou e decision aki pa por ehecuta esaki. Reduccion di e salario anual calcula ta nifica cu e empleado lo bay paga menos loonbelasting durante e aña concerni y asina ricibi un suma poco mas halto den su man cada bes cu e cobra.

Con por entrega e peticion?

Pa hacie mas facil pa e empleado, awor Departamento di Impuesto ta brinda e posibilidad na e contribuyente pa por upload su peticion hunto cu tur e comprobantenan necesario den un forma digital. Riba e pagina principal di www.impuesto.aw ta click riba “Digitale formulieren” y despues scoge “Verzoek vermindering loon”. E ta un formulario digital cu ta simpel pa yena y upload e documentonan. Di e forma aki Departamento di Impuesto ta facilita su contribuyentenan pa entrega e documentonan sin tin mester di yega na su oficina personalmente.

Pa informacion mas detaya, por consulta e website di Departamento di Impuesto www.impuesto.aw.

Corsou ta genera suficiente placa pa maneha pais

E siglo "Historia y Gobernacion na Corsou, organisa pa Academia Popular Errol Scoop a sigui cu su lesnan virtual. Dialuna ultimo 23 di november 2020 e specialista financiero Errol Goeloe a elabora riba e sector financiero y e diferente impuestonan y formanan cu gobierno tin pa genera entrada manera entre otro BRK.

Tambe el a trata rol di SBAB y Ontvanger.

Señor Goeloe a splica cu Minister di fiansa ta esun encarga cu maneho financiero di pais loke ta encera maneha finansa di pais y asuntonan monetario, cuido di asuntonan fiscal nacional y internacional.

Pa maneha necesidadnan basico di pueblo pais tin mester di entrada.

Cada ministerio ta entrega un presupuesto segun deseo pa final yega na e presupuesto real.

Docente Goeloe a splica cu e entradanan aki ta bini for di e sector fiscal bou di cua ta cay duana, inspeccion di impuesto y Landsontvanger. Financial Intelligence Unit (Cur) FIU antes MOT, SOAB, SBAB, Landslotterij y Banco Central di Corsou y St. Maarten tambe a haña atencion den su presentacion.

Duana ta e autoridad cu ta cobra derecho di importacion, di exportacion y accijns pa gobierno a base di loke ley ta stipula. Pa haci e trabou duana tin diferente instrumento pero tambe sancion ora tin incumplimento.

Inspeccion di impuesto ta e organo encarga cu calculacion y stipulacion di impuesto.

E lei ALL (Algemene Landsverordening Landsbelastingen) ta indica exactamente ken ta e entidadnan encarga cu stipulacion di impuesto.

FIU ta e organisacion cu ta supervisa, controla y raporta transferencia di placa inusual. Meta ta pa evita labamento di placa. Por considera SOAB como e accountant interno di gobierno. Stichting BaB ta e organo cu ta encarga cu control (contabilidad) di cumplimento di e pagado di impuesto. Segun señor Goeloe, bon mira Stichting BaB mester cay bou di parti fiscal.

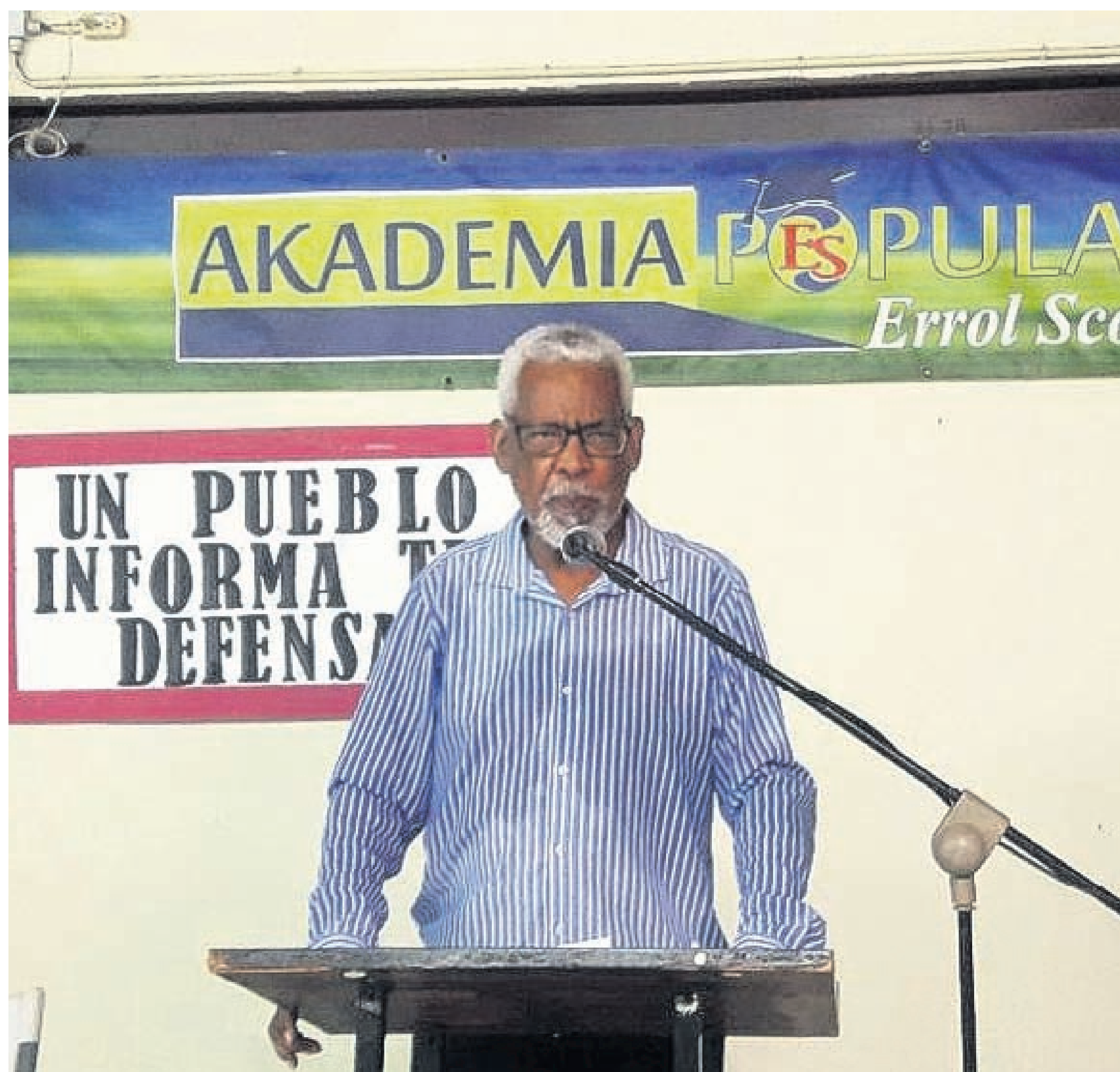
Tin diferente tipo di impuesto y e sistema tin diferente forma pa garantisa cu ta cumpli cu e deber di paga.



Ontvanger ta e organo encarga cu cobransa di e "aanslagnan" cu inspector di impuesto decreta. E tin medionan manera lei di cobransa y di cobransa forsa pa haci su trabou. Ontvanger mester responsabilisa pa medio di reportahe tur cobransa mensual.

.

RBK (Belastingregeling voor het koninkrijk of Areglo di impuesto di reino ta e lei cu ta regla pa evita pagamento di impuesto dobel. Pa e motibo ey tin intercambio di informacion entre paisnan den reino.



Gobierno ta haña su entrada entre otro pa medio di impuesto manera impuesto directo, indirecto, retribushon y legado. Impuesto directo ta nifica cu e persona ta paga gobierno directamente contrario na impuesto indirecto caminda e pago na gobierno ta sosode pa medio di un tercer persona manera den caso ora cumpra gasolin. Ta doño di pomp ta paga gobierno e impuesto. Impuesto di entrada, di ganashi, impuesto di biennan inmobil, impuesto di herencia (successiebelasting) ta cay bou di impuesto directo. E ultimo aki ta poco desconoci. E ta encera cu ora un hende hereda, haña un legado of un donacion e tin cu paga cierto porcentahe di impuesto riba esaki. Si e no hasie inspeccion por pone beslag.

Segun docente Goeloe hopi pais ta prefera haci uzo di impuestonan indirecto paso ta un manera mas facil pa cobra y e risico pa e tercera keda sin paga ta mas chikito.

Derecho di importacion, accijns, impuesto di volumen di benta, impuesto di transferencia ta cay bou di impuesto indirecto.

Docente Goeloe ta mustra cu den asuntonan di impuesto tambe tin cosnan cu ta valelapena cambia. Esaki ta tarea di Staten. E posibilidad pa haña rebaho di impuesto pa mantencion di cas propio y "afschrijving" compara cu un empresa comercial ta bal un evaluacion mas husto.

Retribushon ta un suma cu gobierno ta cobra y cu tin un contra prestacion di parti di gobierno mara na dje manera impuesto di vehiculo motorisa.

Otro formanan cu gobierno ta haña entrada ta pa medio di: precario, stampia (Zegel), erfpacht, huur (Huurdomein), but, legado y tambe via entradanan di dividendo di nvnan di gobierno.

Un aspecto masha importante den e asunto di impuesto aki ta cu e leinan mester contene cierto puntonan basico pa nan tin validez. Ta referi aki na puntonan manera con gobierno ta recarga y ken ta obliga di cumpli cu e lei aki, con ta stipula e impuesto y e termino pa paga y si tin reclamo con tin cu haci esaki y cerca ken.

Docente Errol Goeloe a haña hopi pregunta cu den e di dos parti di les a haña contesta.

Academia Popular Errol Scoop ta invita tur cursista pa dialuna awor dia 30 di november sigui e ultimo les cu ta na encargo di docente dr. Caryl Monte cu ta bay trata rol di Banco Central di Corsou y St. Maarten, maneho monetario, promocion y control di trafico di placa, crecemento y stabilidad economico, control di banconan comercial.

Un gradicimento ta bay tambe na Morgan Isenia pa su cooperacion via su compania Morgan Online. Academia Popular Errol Scoop ta gradici tur docente cu a pone nan tempo y esfuerso pa duna nan contribucion pro Deo na formacion di pueblo di Corsou. Na Centro di Bario Santa Maria tambe un danki special. Conocemento ta un arma poderoso pa avansa!

Sra. Giselle Rosalia:

Bo tin hopi curashi un berguensa nacional pa Corsou



Prome Minister Rhuggenaath ta culpando e yiu di Corsou cu t'e ta culpabel pa e echo cu e pandemia a empeora aki na Corsou. Pero ban analisa. E prome caso di covid na Corsou tabata di un stranhero cu a bini aki den temporada di carnaval y a move memey di yen hende aki. Nos a keda basta tempo sin infeccion y esaki pa motibo di un comportacion masha bon mes di pueblo di Corsou ku a tene nan mes masha bon mes na e regla y palabracionnan.

Gobierno a anuncia cu nan ta bai habri pa Hulanda y un gran mayoria di pueblo tabata contra di e decision aki. Despues cu a habri a presenta e prome contagia local. Pues analisis logico ta bisa cu e infeccion a bini di afo pero manera na tur pais cu e pandemia plama y extende ta bou di e poblacion esaki ta sosode pasobra stranheronan cu drenta un pais ta keda un temporada cortico.

Sinembargo nan ta move den pueblo i tin contacto directo cu pueblo cu ta labora entre otro den hotel, horeca, banco, pacus, negoshinan y demas. E turista biahero ta un yiu di Corsou so e mester infecta ta cla. E turista ta drenta avion bay bek su pais. E yiu di Corsou ey ta bay su cas y sigui pega famia, amigo y conoci. Mas pio ainda ora e no ta sinti niun sintoma e ta infecta y por lo tanto ta plama e virus!

Ta p'esei paisnan responsabel y cu nan gobierno cu tin interes di nan ciudadanonan na pecho ta cera nan frontera pa stranhero specialmente esunnan di paisnan di risico halto manera Hulanda. Esaki ta igual den tur pais. Minister Rhuggenaath ta ripiti y keda bisa pueblo di Corsou cu ta yiu di Corsou ta iresponsabel y cu ta nos mes ta plama e virus den scol, empresa, instituto, hospital etc. Si e virus drenta Corsou ta bou di yiunan di Corsou cu tin contacto diario manera na trabou y na cas den seno di famia e ta sigui plama. Esey ta normal manera den tur pais. Ora a bolbe introduci reglanan mayoria yu di Corsou ta cumpliendo cu esaki.

Relatonan di polis ta bisa bon cla cu pueblo a obedece y ta cumpli cu algun excepcion aisla. Pues ta un grupito masha chikito tin cu no ta comporta. Un cantidad di nan ta mal contento y no kier tene nan mes na regla paso nan ta mira cu den e asunto di Covid aki tin midimento cu diferente midi. Nan ta tuma nota cu tin un grupo hopi grandi di macamba AKI NA KORSOU no ta obedece y cumpli cu niun regla paso nan ta haña cu ta trata di un simpel grip y no por priva nan di nan libertad.

Ta dicon minister Rhuggenaath cu mester sa miho ta insulta nos inteligencia, brongosa yiu di Corsou y sigui makista nos tanto asina como pueblo E pueblo cu abo como opperbevelhebber a subi su desempleo, corta den su enseñansa y deporte, laga su enseñansa desampara sin minister, sin maneho di crisis pa den e pandemia aki, sin un curiculo adapta pa crea yiunan di Corsou nobo, capaz di saca e luga aki dilanti, caminda e team di maneho y su docentenan ta creativo y ta traha cu alma y curpa cu amor pa nan vocacion haciendo milager pa nos alumnonan, e pueblo cu bo a oprimi su cultura cerando Cas di Cultura, e pueblo cu bo a mata su farandula, e pueblo cu ta come for di container paso 95% di loke e ta consumi ta ser importa, e pueblo cu bo ta priva di su playa y su costanan ofreciendo esakinan na stranhero y gran capital, bende tur su patrimonionan pa doria dosplaca , e pueblo caminda e grandi cu ta portado di conocemento y experencia no ta ser balora ni aprecia, un hubentud cu ta crece den un pais caminda e no ta mira niun clase di perspectiva, cu no ta lag'é sinti orguyoso, (compromete) ni no tin amor pa e patria aki, paso bo no a kultiv'é den dje. E pueblo caminda esun cu un desabilidad mental of fisico ta ser aparta, isola y no a crea posibilidad nan pa e integra den e comunidad aki. Ta Kico nos a haci e homber aki? Anto e cherry riba e bolo MALBADO ta bin ora e mesun minister Rhuggenaath ta bisa na bos halto na prensa Hulandes y e pueblo Hulandes cu Corsou ta keda habri pa turista Hulandes pasobra e subida di e cantidad di infectadonan na Corsou ta pa motibo di mal comportacion di pueblo mes.

Pa kico keda insulta nos? Pa kico alaba e macamba y bis'é cu e ta bon bini siendo cu e ta bini di un pais cu ta mal afecta pa e virus di corona?. E mesun macamba cu ta ta bon bini na Corsou na mes momento no ta bon bini den practicamente niun pais serio na mundo.

Cerca nos so nan ta bon bini. Awor bon bini pa ki motibo? Pa motibo cu pa minister Rhuggenaath placa y ganashi ta mas importante cu salu di hende. Minister Rhuggenaath a entrega Corsou den man di Hulanda cu e meta pa nan uza nos como trampolin pa KLM, Coriendo cu TUI sigui haci negoshi den Caribe y Sur Amerika y sigui gana placa bruto. Minister Rhuggenaath a makista nos, abusa di nos, brongosa nos pa por cumpli cu KLM, TUI y Corenden esta gran capital Hulandes y Gobierno Hulandes y nan negoshi nan aki na Corsou. Si nos ta asina mal comportando y cu contagio nan ta sigui subi, dicon minister Rhuggenaath no ta para vuelonan di KLM, Coriendo cu TUI pa asina yuda baha e risico pa nos poblacion? Pasobra biahero di un pais cu codigo cora no por ta bon bini den niun pais cu ta respeta y balora su mes.

Den december awor ta bini mas avion pa aterisa aki na Corsou. E biaha aki for di Merca otro pais cu contagio desbordante. Pueblo bo ta componde ta pakico ta papia malo y sigui makista nos? Bo ta componde dicon ta hunga e wega psicologico aki cu bo? Ta pa bo keda sumiso y sinti bo mes culpabel di e cifranan cu ta keda subi tur dia? Pasobra nos gobièrnu ta sirbiendo kapital. Kapital ta mas importante cu salu, bienestar i bida di hende. Ta esey ta minister Rhuggenaath sostene pa PAR y MAN.

19 di maart 2021 abo tin e yabi pa e cambio den bo man, Paso Por otro. Causa Prome.

US appeals court rejects Trump appeal over Pennsylvania race

(AP) — President Donald Trump's legal team suffered yet another defeat in court Friday as a federal appeals court in Philadelphia roundly rejected its latest effort to challenge the state's election results.



Trump's lawyers vowed to appeal to the Supreme Court despite the judge's assessment that the "campaign's claims have no merit."

"Free, fair elections are the lifeblood of our democracy. Charges of unfairness are serious. But calling an election unfair does not make it so. Charges require specific allegations and then proof. We have neither here," Judge Stephanos Bibas wrote for the three-judge panel.

The case had been argued last week in a lower court by Trump lawyer Rudy Giuliani, who insisted during five hours of oral arguments that the 2020 presidential election had been marred by widespread fraud in Pennsylvania. However, Giuliani failed to offer any tangible proof of that in court.

U.S. District Judge Matthew Brann had said the campaign's error-filled complaint, "like Frankenstein's Monster, has been haphazardly stitched together" and denied Giuliani the right to amend it for a second time.

The 3rd U.S. Circuit Court of Appeals called that decision justified. The three judges on the panel were all appointed by Republican presidents. including Bibas, a former University of Pennsylvania law professor appointed by Trump. Trump's sister, Judge Maryanne Trump Barry, sat on the court for 20 years, retiring in 2019.

Friday's ruling comes four days after Pennsylvania officials certified their vote count for President-elect Joe Biden, who defeated Trump by more than 80,000 votes in the state. Nationally, Biden and running mate Kamala Harris garnered nearly 80 million votes, a record in U.S. presidential elections.

Trump has said he hopes the Supreme Court will intervene in the race as it did in 2000, when its decision to stop the recount in Florida gave the election to Republican George W. Bush. On Nov. 5, as the vote count continued, Trump posted a tweet saying the "U.S. Supreme Court should decide!"

Ever since, Trump and his surrogates have attacked the election as flawed and filed a flurry of lawsuits to try to block the results in six battleground states. But they've found little sympathy from judges, nearly all of whom dismissed their complaints about the security of mail-in ballots, which millions of people used to vote from home during the COVID-19 pandemic.

Trump perhaps hopes a Supreme Court he helped steer toward a conservative 6-3 majority would be more open to his pleas, especially since the high court upheld Pennsylvania's decision to accept mail-in ballots through Nov. 6 by only a 4-4 vote last month. Since then, Trump nominee Amy Coney Barrett has joined the court.

"The activist judicial machinery in Pennsylvania continues to cover up the allegations of massive fraud," Trump lawyer Jenna Ellis tweeted after Friday's ruling. "On to SCOTUS!"

In the case before Brann, the Trump campaign asked to disenfranchise the state's 6.8 million voters, or at least the 700,000 who voted by mail in Philadelphia, Pittsburgh and other Democratic-leaning areas.

"One might expect that when seeking such a startling outcome, a plaintiff would come formidably armed with compelling legal arguments and factual proof of rampant corruption," Brann wrote in his scathing ruling on Nov. 21. "That has not happened."

A separate Republican challenge that reached the Pennsylvania Supreme Court this week seeks to stop the state from further certifying any races on the ballot. Democratic Gov. Tom Wolf's administration is fighting that effort, saying it would prevent the state's legislature and congressional delegation from being seated in the coming weeks.

On Thursday, Trump said the Nov. 3 election was still far from over. Yet he offered the clearest signal to date that he would leave the White House peaceably on Jan. 20 if the Electoral College formalizes Biden's win.

"Certainly I will. But you know that," Trump said at the White House, taking questions from reporters for the first time since Election Day.

Yet on Friday, he continued to baselessly attack Detroit, Atlanta and other Democratic cities with large Black populations as the source of "massive voter fraud." And he claimed, without evidence, that a Pennsylvania poll watcher had uncovered computer memory drives that "gave Biden 50,000 votes" apiece.

All 50 states must certify their results before the Electoral College meets on Dec. 14, and any challenge to the results must be resolved by Dec. 8. Biden won both the Electoral College and popular vote by wide margins.

Disney to lay off 4,000 more at California, Florida parks

(AP) — The Walt Disney Co. announced plans to lay off 4,000 more workers in its theme parks division in California and Florida due to the COVID-19 pandemic's effect on the industry.



The announcement by the company was made in a U.S. Securities and Exchange Commission filing earlier this week, saying 32,000 employees will be terminated in the first half of fiscal year 2021, which began last month. In late September, the company had already announced plans to terminate 28,000 theme park workers.

In the SEC document filed on the eve of Thanksgiving Day, the company said it also put 37,000 employees not scheduled for termination on furlough as a result of the pandemic.

"Due to the current climate, including COVID-19 impacts, and changing environment in which we are operating, the company has generated efficiencies in its staffing, including limiting hiring to critical business roles, furloughs and reductions-in-force," the document said.

The company also said they may make more cuts in spending such as reducing film and television content investments and additional furloughs and layoffs.

In Florida, the company has been limiting attendance at its parks and changing protocols to allow for social distancing by limiting characters' meet and greets.

The company has not specified the number of workers that would be affected in its Orlando theme parks.

Disney's parks closed in March as the pandemic started spreading in the U.S. The Florida parks reopened in the summer, but the California parks have yet to reopen pending state and local government approvals.

BONDIA ARUBA

Trump may be coming to terms with loss he won't acknowledge

(AP) — President Donald Trump still won't bring himself to concede the election he decisively lost to President-elect Joe Biden. But he's now acknowledging he will leave the White House if Biden's win is affirmed by the Electoral College, which is firmly on track to do just that in a few weeks.



"Certainly I will," he said Thursday when asked if he will vacate the premises after electors make Biden's win formal. "But you know that."

Trump, who took questions from reporters for the first time since the election, unleashed another round of complaints about the vote and theatrical warnings that "a lot of things" would happen before the Electoral College meets Dec. 14 that could possibly change results. But while he's stirring uncertainty about how he will behave in the weeks ahead, there is no real suspense about the outcome.

All states must certify their results before the Electoral College meets and any challenge must be resolved by Dec. 8. States have already begun that process, including Michigan, where Trump and his allies tried and failed to delay the process, and Georgia and Pennsylvania.

Nothing stands in the way of Biden taking office Jan. 20 with a clear margin of electoral votes.

No concession is needed from Trump for Biden to become president, none has been offered and Trump may never admit he was beaten fair and square. But there were a few signs that Trump was coming to terms with his loss.

At one point he expressed concern that Biden would get the glory from pending coronavirus vaccines. "Don't let him take credit for the vaccines," Trump said, "because the vaccines were me, and I pushed people harder than they've ever been pushed before."

The fact that a sitting American president even had to address whether or not he would leave office after losing reelection underscores the extent to which Trump has smashed one convention after another over the last three weeks.

Vote certification at the local and state level is typically a ministerial task that gets little notice, but that changed with Trump's fierce but fruitless legal challenges and attempts to manipulate the certification process in battleground states he lost.

No evidence has emerged of the widespread voting fraud that Trump and his legal team have repeatedly alleged, only to be slapped down by judges and state election officials.

Trump spoke to reporters in the White House's ornate Diplomatic Reception Room after holding a teleconference with U.S. military leaders stationed across the globe. He thanked them for their service, joked that they shouldn't eat too much turkey, then turned to the election after ending the call.

He repeated grievances and angrily denounced officials in Georgia and Pennsylvania, two key states that helped give Biden the win.

Trump's administration has already given the green light for a formal transition to get underway. Yet Trump took issue with Biden moving forward.

"I think it's not right that he's trying to pick a Cabinet," Trump said, even though officials from both teams are already working together to get Biden's team up to speed.

Asked if he'll attend the inauguration, Trump said he knows the answer but doesn't want to say.

He said he'll go to Georgia to rally supporters before two Senate runoff elections that will determine which party controls the Senate. The White House said that rally is expected Dec. 5.

One of the reasons Republicans have stood by Trump and his baseless claims of fraud has been to keep his loyal base energized for those Jan 5 runoffs. But Trump, in his remarks, openly questioned whether that election would be fair, casting suspicions that could dampen Republican turnout.

"I think you're dealing with a very fraudulent system," he said. "I'm very worried about that." He said: "People are very disappointed that we were robbed."

Trump made clear that he will probably never formally concede, even if he said he would leave the White House. "It's gonna be a very hard thing to concede," he said. "Because we know there was massive fraud."Electors "will have made a mistake" by affirming Biden's win, he said.Yet "time isn't on our side."Will he run again in 2024? Trump said he doesn't "want to talk about 2024 yet.""This has a long way to go," Trump said, even though he lost.

Stocks rise on Wall Street as S&P 500 hits record high

(AP) — The S&P 500 rose to a record high Friday as investors continue to look forward to the distribution of a COVID-19 vaccine and relief for the global economy.

The benchmark index rose 8 points, or 0.2%, led by gains in technology companies, and closed at an all-time high of 3,638.35. The Nasdaq also closed at a record helped by gains in Apple, Tesla, Zoom and other tech companies.

Positive developments on the vaccine front have driven double-digit gains in the major indexes this month as investors look forward to progress in gaining control over the pandemic that plunged the global economy into its deepest slump since the 1930s. That optimism persisted this week even as one vaccine candidate suffered a setback and cases of coronavirus remain at elevated levels.

Meanwhile, retailers were hoping that their slumping sales get a boost from shoppers on Black Friday but early indications are that store traffic was light.

The Dow Jones Industrial Average, which earlier this week crossed 30,000 for the first time, rose 37 points, or 0.1%, to 29,910.37. The Nasdaq gained 111, or 0.9%, to 12,205.85.

U.S. markets closed at 1 p.m. Eastern after being shut for the Thanksgiving holiday.

Health care companies also posted solid gains. Moderna jumped 16.4% and Pfizer rose 1.9%. The two companies earlier this month released results showing their COVID-19 vaccine candidates were highly effective in tests. The shares got a boost Friday after a competing vaccine suffered a setback.



The University of Oxford and AstraZeneca also this week released positive test results about their vaccine. But researchers have questioned how Oxford and AstraZeneca calculated the effectiveness of their vaccine. The AstraZeneca CEO said the company might conduct another trial. AstraZeneca shares were flat.

Still, hopes for a vaccine have offset concerns about spiking coronavirus cases in the U.S. and other parts of the world. U.S. states and European governments are re-imposing controls on business and travel as infection rates surge.

The disease has killed more than 1.4 million people worldwide and there are 61 million confirmed cases, according to data gathered by Johns Hopkins University.

The pandemic has brought significant changes to the traditional Black Friday shopping holiday. Many retailers are beefing up their safety protocols, moving their doorbuster deals online and curbside pickup options as a last grasp at sales before the year ends.

Retailers need a boost from Black Friday and holiday shopping altogether to try and recoup sales lost to the pandemic. Early indications are that people are staying home and choosing to do any shopping online.

Macy's shares fell 1.4% while shares of Walmart showed a slight decline. Shares of the online marketplace Etsy, meanwhile, rose 10.7%.

Tech shares have led the market's climb back from its plunge in March as investors bet giants such as Apple and Microsoft will keep raking in the profits whether Americans are forced to stay home or the economy begins to return to something resembling normalcy. Apple rose 0.5%.

Tesla rose 2.1% and Zoom Video Communications gained 6.3%. The two stocks have been market darlings so far this year with gains of 600% or more.

European markets rose. Germany's DAX gained 0.4% and the CAC 40 in France rose 0.6%. Asia markets also rose Friday. The Hang Seng index in Hong Kong gained 0.8%.

The yield on the 10-year Treasury slipped to 0.84% from 0.87% Wednesday.

Two protesters dead as supporters of Iraqi cleric rally

(AP) — Confrontations between demonstrators and followers of a firebrand cleric left two protesters dead in southern Iraq on Friday, officials said, as thousands also took to Baghdad's streets in a show of support for the preacher ahead of elections next year.

Two protesters were killed and 10 were wounded in the southern city of Nasiriya, two medical officials said, after clashes broke out between anti-government protesters and supporters of Moqtada al-Sadr. The officials spoke on condition of anonymity in line with regulations.

Al-Sadr leads a powerful political bloc and his supporters had called for a demonstration in support of the leader's call for mass participation in next year's vote. Anti-government protesters feel betrayed by al-Sadr's flip-flop approach toward them, especially in the last few months when he withdrew support for their movement.

Clashes broke out in Nasiriya when anti-government protesters camped out in Haboubi Square stood in the way of al-Sadr's followers as they attempted to march toward a central bridge. Al-Sadr's followers fired live rounds that killed two protesters, the official said.

The violence occurred hours after supporters of al-Sadr congregated in Baghdad's Tahrir Square, once the epicenter of mass anti-government protests, to show their support for for the cleric ahead of federal elections slated for next June.



Al-Sadr's followers stood unmasked in the square, chanting: "Yes, yes for our leader," in support of the firebrand cleric as Iraq remains a high-risk country for coronavirus infection. The crowd then stood side-by-side for Friday prayers at noon.

More than 12,000 people have died of the virus in Iraq amid 544,000 confirmed cases, according to Health Ministry figures. Daily infection rates average 2,400 cases per day, but health workers say the number may be higher as many Iraqis with symptoms choose to stay home and avoid hospitals to get tested.

Iraq has the second highest outbreak and number of deaths in the region after Iran.

Al-Sadr leads the Sairoon political bloc, which holds the majority in parliament. He has taken steps in preparation for elections scheduled for June next year. His followers called for a demonstration in support of the leader's call for mass participation in the vote.

"The Iraqi people and al-Sadr's followers will have one saying, and that is: Yes yes for Iraq," said Ibrahim al-Jabiri, director of al-Sadr's office north of Baghdad.

Observers consider the protest as a show of mettle by al-Sadr meant to send a message to other political blocs that on Iraq's streets, the cleric still has clout.

Prime Minister Mustafa al-Kadhimi called for elections to take place next June, a year earlier than expected. That was a key demand of anti-government protesters who paralyzed Iraq's streets when tens of thousands demonstrated last October.

The elections will take place under a new law approved by lawmakers this year that theoretically will enable more independent candidates to run. Iraq's electoral commission has said it is prepared to hold early elections on time if the government allocates a budget for the vote.

Belarus president plans to leave job under new constitution



(AP) — The president of Belarus said Friday that he would not remain in the post he has held for more than 26 years if his country adopts a new constitution.

However, President Alexander Lukashenko did not describe the amendments he is seeking or give a timeline for when a new constitution might be adopted.

Lukashenko has repeatedly raised the prospect of a new constitution since the Aug. 9 presidential election in which he won a sixth term produced protests demanding his resignation. The Belarusian political opposition and some poll workers have alleged the election was rigged.

The opposition views the talk of constitutional revisions as a delaying tactic aimed at sapping the momentum of the near-daily protests, which have occurred throughout the country and attracted crowds sometimes numbering more than 100,000.

Belarusian authorities have called for a national assembly of thousands of people in late December or January to discuss proposed constitutional changes.

"I will not work with you as president under the new constitution," Lukashenko said in comments released by his press service.

The remarks came a day after Lukashenko met with Russian Foreign Minister Sergey Lavrov, who expressed support for a new Belarusian Constitution. Russia has close ties with Belarus, and Moscow has offered Lukashenko security assistance if he requests it.

Lukashenko, who has been in office since 1994, has refused to negotiate with the opposition on a trasnfer of power or a new presidential election.

Police have taken a hard line against the demonstrations, and human rights activists say more than 19,000 people have been detained and thousands of them beaten.

Polish PM says he's told Merkel of plan to veto EU budget

(AP) — Poland's prime minister on Friday said he had confirmed to German Chancellor Angela Merkel that Warsaw is ready to block the EU's huge budget and recovery package because it's linked to democratic standards in member states.

Mateusz Morawiecki wrote on Facebook that he spoke with Merkel, whose country holds the rotating European Union presidency, about the 1.8 trillion-euro ($2.1 trillion) budget for 2021-2027 and the urgently needed coronavirus recovery package that is to be implemented in January.

He said he asked Merkel to help find a solution to the deadlock as soon as possible.

Poland and Hungary are protesting the draft budget and package because it includes a new mechanism that allows for the funds to be denied to members that do not meet democratic standards. They fear they could be targeted, as the EU has opened legal procedures against the two members over their rule of law record, especially in the justice system and media areas."I have confirmed our readiness to veto the new budget if a solution is not found that is good for all of the EU, not only for some of its members," Morawiecki wrote on Facebook following his online conference with Merkel.

"I have told the chancellor that Poland is expecting more work on finding soon a solution that would guarantee the rights of all (27) member states and the respect of the (EU) Treaty procedures," Morawiecki wrote.

Merkel's spokesman Steffen Seibert said she had supported the conditionality mechanism as a "very good, balanced compromise" and that it was clear that more talks were needed to find a solution but the task was "very difficult."

The issue is to be debated at the bloc's summit December 10-11. Morawiecki said on Facebook that his talk with Merkel was in "good atmosphere and with respect for our differing points of view."

Poland's government is counting on EU funds after it has offered generous programs to businesses to cushion the effects of two anti-COVID-19 lockdowns that generated a large state budget deficit.

Emotions are running high and some strong words have been said, leading Seibert to say Friday that "insults never lead to positive results for all sides in Europe."

He was commenting on words by a Hungarian ruling



Fidesz party lawmaker, Tamas Deutsch, who had compared assurances by a German European Parliament lawmaker, Manfred Weber, that the new mechanism posed no threat to assurances by the Nazi Gestapo and Hungary's communist-era secret police, the AVH.

"(They) said the same thing: those that have nothing to hide have nothing to fear. But we remember very well that in reality, anyone could be punished at any time for any arbitrary political decision," Deutsch said.

Weber, of the center-right European People's Party, had assured Hungarians that if media freedom and judicial independence were upheld in the country, then the rule of law mechanism would be nothing to fear.

S. Korea agency says N. Korea executed people, shut capital

(AP) — North Korean leader Kim Jong Un has ordered at least two people executed, banned fishing at sea and locked down the capital, Pyongyang, as part of frantic efforts to guard against the coronavirus and its economic damage, South Korea's spy agency told lawmakers Friday.



Kim's government also ordered diplomats overseas to refrain from any acts that could provoke the United States because it is worried about President-elect Joe Biden's expected new approach toward North Korea, lawmakers told reporters after attending a private briefing by the National Intelligence Service.

One of the lawmakers, Ha Tae-keung, quoted the NIS as saying Kim is displaying "excessive anger" and taking "irrational measures" over the pandemic and its economic impact.

Ha said the NIS told lawmakers that North Korea executed a high-profile money changer in Pyongyang last month after holding the person responsible for a falling exchange rate. He quoted the NIS as saying that North Korea also executed a key official in August for violating government regulations restricting goods brought from abroad. The two people weren't identified by name.

North Korea has also banned fishing and salt production at sea to prevent seawater from being infected with the virus, the NIS told lawmakers.

There are few ways to independently confirm the reported fishing ban and other information given by the NIS to the lawmakers. Ha didn't say whether the ban applied to all North Korean waters or whether it was still in effect.

North Korea recently placed Pyongyang and northern Jagang province under lockdown over virus concerns. Earlier this month, it imposed lockdown measures in other areas where officials found unauthorized goods and foreign currencies that were brought in, Ha cited the NIS as saying.

North Korea also made an unsuccessful hacking attempt on at least one South Korean pharmaceutical company that was trying to develop a coronavirus vaccine, the NIS said. The agency has a mixed record in confirming developments in North Korea, one of the world's most secretive nations. The NIS said it couldn't immediately confirm the lawmakers' accounts.

North Korea has maintained that it hasn't found a single coronavirus case on its soil, a claim disputed by outside experts, although it says it is making all-out efforts to prevent the virus's spread. A major outbreak could have dire consequences because the North's health care system remains crippled and suffers from a chronic lack of medical supplies.

The pandemic forced North Korea to seal its border with China, its biggest trading partner and aid benefactor, in January. The closure, along with a series of natural disasters over the summer, dealt a heavy blow to the North's economy, which has been under punishing U.S.-led sanctions.

North Korea's trade with China in the first 10 months of this year totaled $530 million, about 25% of the corresponding figure last year. The price of sugar and seasoning has shot up four times, Ha quoted the NIS as saying.

North Korea monitoring groups in Seoul said the North Korean won-to-dollar exchange rate has recently fallen significantly because people found few places to use foreign currency after smuggling was largely cut off following the closure of the China border.

According to the NIS briefing, North Korea ordered overseas diplomatic missions not to provoke the United States, warning their ambassadors of consequences if their comments or acts related to the U.S. cause any trouble in ties with Washington.

North Korea's government has remained silent over Biden's election victory over President Donald Trump, with whom Kim held three summits in 2018-19 over the North's nuclear arsenal. While the diplomacy eventually stalled, the meetings helped Kim and Trump build up personal ties and stop the crude insults and threats of destruction they had previously exchanged.

Lawmaker Kim Byung-kee cited the NIS as saying that North Korea is displaying anxiety as its friendly ties with Trump become useless and it has to start from scratch in dealing with the incoming Biden administration.

Experts have been debating whether North Korea will resume major missile tests soon to try to get Biden's attention. During past government changes in the U.S., North Korea often conducted big weapons launches in an attempt to increase its leverage in negotiations with a new U.S. administration.

The NIS expects North Korea will hold a military parade ahead of a ruling party congress in January in a show of force timed with Biden's inauguration. North Korea is also likely to use the Workers' Party congress to lay out its basic policies toward the U.S., Kim Byung-kee cited the NIS as saying.

Kim Jong Un has said the congress, the first of its kind in four years, will set new state objectives for the next five years. In a highly unusual admission of its policy failure in August, the Workers' Party said North Korea's economy had not improved due to severe internal and external barriers and that its previous developmental goals had been seriously delayed.

Iran shuts gov't offices, tightening virus restrictions

(AP) — Iran on Friday announced that all government offices will effectively close and operate with only essential staff, further tightening coronavirus measures as the country struggles to contain its most widespread wave of infection yet.



Starting this Saturday — the first day of Iran's workweek — state TV said "only those employees who need to be present will be at work" in government offices. Managers will make the call on who must still come to work.

The report did not specify how long the closures would last, but asked Iranians to postpone any planned visits to government offices.

Infections have soared in recent months, and on Friday, Iran again set a record for new virus cases in a single day with 14,051 cases, bringing the total to 922,397.

Iran has also recorded more than 400 daily virus deaths since last Saturday, the same day new tightened restrictions went into effect. Health Ministry spokeswoman Sima Sadat Lari said the death toll on Friday reached 47,095, after 406 people died since Thursday.

Since Saturday, some government offices and organizations had closed or began working with less than 30% of their employees, while banks, post offices, communications and other utilities worked with half their staff.

Those new lockdown measures also included shuttering most businesses, shops, malls, and restaurants, and are set to last two weeks.

Iran's government had recently resisted shutting down the country in an attempt to salvage an economy cratered by unprecedented American sanctions, which effectively bar Iran from selling its oil internationally. The Trump administration reimposed sanctions in 2018 after withdrawing from Tehran's nuclear deal with world powers.

Earlier this month, authorities ordered a month-long nightly curfew for businesses in Tehran and 30 other major cities and towns, asking non-essential shops to keep their workers home. Still, enforcement in the sprawling metropolis remains a challenge.

Still hunting playoffs, 3-7 Giants visit Burrow-less Bengals

(AP) — Despite losing their first five games and starting 3-7, the New York Giants find themselves in a surprising playoff derby in the NFC East.



The Giants are in the thick of it and have already beaten divisional rivals Washington (4-7) twice, and split games with Philadelphia (3-6-1).
Now they go on the road to face Cincinnati (2-7-1) on Sunday and are in position to take advantage of the Bengals' recent misfortune. Rookie quarterback Joe Burrow suffered a season-ending knee injury in last week's loss to Washington, and the Bengals are expected to start either practice-squad QB Brandon Allen or Ryan Finley, who seemed overwhelmed when he had to enter the game suddenly after the team's franchise QB was carted off.
Before a bye week, the Giants beat the Eagles 27-7 after they squeaked by Washington 23-20. With six games to play, they're trying not to think about the possibility of the playoffs — yet.
"It's kind of hard for us to look that far ahead," defensive end Leonard Williams acknowledged "If we do something like that, we might mess around and overlook a team."
The Giants realize it's unusual for a team to start the way they did and not be dwelling in the divisional basement, playing out the games with eye on next season — like the Bengals. "It's a unique opportunity for us," New York tight end Evan Engram said. "Yeah, it's a lot of meaningful football for us. We're heading into it with the right mindset, getting ready for it."
The renewed energy and hope generated by Burrow's exciting play in Cincinnati was extinguished when he was sandwiched between two Washington defenders after throwing a pass Sunday. His left knee was bent in an unnatural direction. It's not an overstatement to say the team was in shock.
"We don't have any time to hang our heads and feel sorry for ourselves," Bengals second-year coach Zac Taylor said.

Changing it up
This will be the Giants' first game with Dave DeGuglielmo in charge of the offensive line. Before the bye week, coach Joe Judge fired O-line assistant Marc Colombo. Judge wanted to hire DeGuglielmo as a consultant, and Colombo objected a little too much.
After a slow start, the young line has been performing well, particularly in establishing the running game. New York has gained at least 100 yards rushing in six of the last seven games.

Ground down
Cincinnati's offense was forced to become even more one-dimensional after featured back Joe Mixon went out with a foot injury suffered in Week 6 against the Colts. His backup was the sturdy Giovani Bernard, known more for his reliable blocking and pass catching, but Bernard was questionable this week with a concussion. Between Bernard and Samaje Perine, the Bengals managed just 37 yards on 14 carries last week. If Bernard is unable to go, Perine likely would move up to No. 1.

Kicking covid-19
Giants kicker Graham Gano tested positive for COVID-19 after the Philadelphia game on Nov. 15. There is a chance he will be back Sunday. Gano, who has made 20 straight field goal attempts, has been isolating in a hotel room. He recently released a video showing him kicking into a net in his room.
If Gano cannot play, the Giants probably will use Ryan Santoso. He was added to roster recently from the practice squad.

Qb quandary
Neither Finley nor Allen has distinguished himself thus far in the NFL. Allen started three games for Denver last year and has been the Bengals' practice squad quarterback this season. Finley, who has been Burrow's backup, was unremarkable in three games last year when Andy Dalton was benched. Coming in after Burrow was injured last week, Finley was 3 for 10 for 30 yards and tossed an interception.

Hamilton leads 2nd practice at the Bahrain GP, Albon crashes

(AP) — Formula One champion Lewis Hamilton posted the fastest time in the second practice for the Bahrain Grand Prix while Red Bull driver Alexander Albon crashed on Friday.

The seven-time world champion, who was also fastest in the first practice for Mercedes, overtook Red Bull's Max Verstappen at the top of the leaderboard late on in the evening session under floodlights.
Hamilton was .35 seconds quicker than Verstappen and .37 ahead of Mercedes teammate Valtteri Bottas on the 5.4-kilometer (3.3-mile) desert track, where races are usually held amid hotter temperatures in early April.
It was rescheduled because of the coronavirus pandemic, and there was even the rare sight of some drizzle.
"I didn't expect to see rain drops in Bahrain," Bottas said.
The session was halted with about 40 minutes left when Albon made a mistake, losing the rear of his car when entering a corner. He slid off into the barriers, mangling the right side and rear of the car. A red flag sent drivers back to their garages while the badly damaged car was removed.
"Sorry, guys," said Albon, who was unharmed.
He has been under intense pressure to keep his seat at Red Bull next year and this error, made under no pressure, could work against him with only two races left to prove himself after this one.
Moments before the second practice restarted, a small dog sprinted across the track and made it safely to the other side before the cars were back on the circuit.
"Who let the dogs out?" Vettel sang on his race radio, mimicking the Grammy Award-winning song from Baha Men in 2000.
"If I had known dogs were allowed, I would have brought mine," he joked.
Bottas, meanwhile, had a brief problem with his steering wheel and had it adjusted.
Hamilton won his seventh F1 title at the Turkish GP two weeks ago to equal Michael Schumacher's record.
Earlier Friday, Hamilton led P1 from Bottas and Racing Point driver Sergio Perez.
Ferrari struggled, with Charles Leclerc only 11th fastest and Vettel 12th. Leclerc took his first pole position in Bahrain last year.



Serie A plans league-wide weekend tribute to Diego Maradona

(AP) - Diego Maradona's famous pre-match warm-up routine from 1989 will be broadcast in Italian stadiums this weekend as part of Serie A's tribute to the former Napoli player who died on Wednesday in his native Argentina.



All players will take the field wearing a black armband, and a minute's silence will be observed before the kickoff of each game, with players lined up around the center circle, the league announced on Friday.
During the minute's silence, an image of Maradona will be projected on stadium screens, and the message "ciao Diego" will be shown on the stands — which will be empty because of coronavirus restrictions. At the 10th minute of each match, the image of Maradona will be projected again, in honor of his jersey number.
During the teams' warmups, the video of Maradona's warmup before Napoli's game against Bayern Munich in 1989 will be broadcast on stadium screens.
Maradona led Napoli to its only two Serie A titles in 1987 and 1990 and is considered a god-like figure in the southern city.
The Argentine died of a heart attack at age 60, two weeks after being released from a hospital in Buenos Aires following brain surgery.
Thousands of Napoli supporters made a pilgrimage to San Paolo Stadium on Thursday to light a candle, leave a scarf or a shirt and shed some tears in memory of their hero. Inside, Napoli beat Croatian side Rijeka 2-0 in a Europa League match.
Napoli hosts Roma on Sunday.
Naples Mayor Luigi De Magistris has announced he has begun the formal process to rename San Paolo the Diego Armando Maradona Stadium.

Pinturault beats Kristoffersen in parallel race for 30th win

(AP) — Alexis Pinturault edged Henrik Kristoffersen in a floodlit men's World Cup parallel event on Friday for his 30th career win.

The Frenchman built a lead of 0.16 seconds over his Norwegian rival on the slightly faster blue course in the opening run, before Kristoffersen shaved off only five hundredths of his deficit in the deciding run.
The victory lifted Pinturault into outright 10th place on the all-time winners list in men's World Cup history, overtaking former Austrian standout Stephan Eberharter. Next on the list is American skier Bode Miller with 33 wins.
"If you talk about the victory and the race today, it is something really great," Pinturault said.
"It was pretty good, it was going so fast that you have no time to think about it. You have to focus on your race and on your runs."
Pinturault has been the most successful active male skier since record eight-time overall champion Marcel Hirscher retired in 2019 after winning 67 races.
The result also made the Frenchman the first male skier to win races in six different Alpine disciplines, matching Mikaela Shiffrin's record on the women's circuit.
Alexander Schmid of Germany finished the parallel event in third, beating Adrian Pertl of Austria by 0.58 after winning both runs of the small final. Alexander Aamodt Kilde, who succeeded Hirscher as overall champion last season, was sixth fastest in qualifying but lost his round-of-16 duel against Christian Hirschbuehl of Austria.
It was the only parallel event of the World Cup season, though the discipline is on the schedule at the world championships in Italy in February.
The parallel event is a quick format, with two skiers racing side-by-side on identical, shortened giant slalom courses.
They take one run on each course, with the shortest aggregate time deciding the winner.
Contrary to previous seasons, only 16 starters were allowed, with the qualification earlier Friday reducing the initial field of 65.
Both racers who won similar events last season, were missing.
Norway's Rasmus Windingstad posted the 35th time in qualifying and failed to go through to the knockout stages, while Switzerland's Loïc Meillard went into quarantine this week after testing positive for the coronavirus.
Also, Lucas Braathen, who won the season-opening giant slalom six weeks ago, missed the cut in qualifying, coming up seven hundredths short as he placed 18th.
Fastest in qualifying was Stefan Luitz, who was runner-up to Windingstad in the parallel event in Alta Badia, Italy, in December.
Luitz narrowly lost to Kristoffersen in the quarterfinals, and the German finished seventh.
Next on the men's World Cup calendar are two giant slaloms in Santa Caterina Valfurva, Italy, next weekend. Those races have been moved from Val d'Isere due to a lack of snow in the French resort.

Gase says Darnold to start for Jets vs Dolphins on Sunday



(AP) — Sam Darnold will start at quarterback for the New York Jets on Sunday against the Miami Dolphins.

Coach Adam Gase made the announcement Friday after Darnold's injured right shoulder progressed throughout the week. Gase says barring any setbacks, Darnold will be back under center to try to lead the 0-10 Jets to their elusive first win.
"Unless something changes today, which I don't anticipate," Gase said, "everything looks good to go."
Darnold missed the last two games against New England and the Los Angeles Chargers as Joe Flacco started in his place.
"It's been a good week for Sam," Gase said. "From the last time that we were going through a week before that New England game, the way he's throwing the football right now, you can tell there's a big difference as far as the control, the velocity, his change of pace on throws. "It just looks a lot different than the last time he tried to make a run at going to play in a game."
Darnold was first hurt against Denver on Oct. 1, when he sprained the AC joint in the shoulder on a hard tackle to the turf.. He reinjured it at Kansas City on Nov. 1 on another hard hit and missed the next two games.

Darnold struggled in the six games he has played with just three touchdown passes and six interceptions. While New York didn't win, Flacco has been solid in the last two games with five TD throws and two INTs while helping the offense move consistently.

All three of the Jets' starting wide receivers — Jamison Crowder, Breshad Perriman and Denzel Mims — played together for the first time in those games with Flacco. Perriman was limited Wednesday and Thursday with a shoulder ailment, but Gase said the receiver would be a full participant Friday. The game Sunday would mark the first this season with Darnold on the field with all of them, and that could add another boost to the offense.
"We're excited for him to be able to go out and play with all these guys and get out there," offensive coordinator Dowell Loggains said. "It's been a hard couple of weeks for Sam not being able to play, but he's been grinding through and doing everything he could to get ready for this game. We're definitely excited to have him back with those three guys, playing together for the first time."
One of the main concerns leading into this week was whether Darnold's shoulder would be able to sustain another hit without him having to be sidelined. The Jets are confident the quarterback will be fine, and they won't change the game plan to be more conservative to protect him.
"We have to call this game and we put plays in this week based on him being healthy," Loggains said. "If you're going to play in a game like this, you need to be ready to go and be able to execute the full offense. That was the biggest decision, seeing where Sam's at and how much he can handle. We feel good about his health and everything he can do."

In other injuries: right tackle George Fant was not expected to participate in practice with knee and ankle injuries, so he's unlikely to play. Linebacker Patrick Onwuasor (hamstring) was also expected to sit out practice for the second straight day.
Linebacker Blake Cashman (hamstring) and offensive lineman Chuma Edoga (ankle) were expected to be limited at practice.